

# sommaire

<b>état civil</b>	<b>p. 3</b>
du 8 janvier au 7 mai 2012	
<b>la page financière</b>	<b>p. 6</b>
les CA et les BP	
<b>au fil des délibérations</b>	<b>p. 9</b>
extraits des séances du conseil municipal	
<b>les travaux</b>	<b>p. 10</b>
le lotissement "Les Eglantiers"	
les vestiaires de l'Union Sportive	
la bibliothèque et les 5 logements	
l'arborétum : le chantier est lancé	
les archives	
<b>informations communales</b>	<b>p. 13</b>
nouvelle société	
piste cyclable	
cinémomètre	
<b>civisme</b>	<b>p. 15</b>
<b>CASC et Conseil Général</b>	<b>p. 16</b>
<b>page santé</b>	<b>p. 17</b>
<b>histoire de Rouhling</b>	<b>p. 18</b>
<b>la page de BST</b>	<b>p. 21</b>
<b>la vie à la maison de retraite</b>	<b>p. 22</b>
<b>faits marquants</b>	<b>p. 23</b>
les seniors font la fête	
élus et anciens élus de sortie	
les seniors se passionnent pour l'informatique	
un nouveau champion	
parcours du cœur	
Rouhling en mode jeu	
débat et expression artistique	
semaine multimédia	
<b>échos des écoles</b>	<b>p. 28</b>
<b>animations jeunesse</b>	<b>p. 30</b>
<b>infos bibliothèque</b>	<b>p. 32</b>
<b>la vie associative</b>	<b>p. 34</b>
<b>infos nationales</b>	<b>p. 37</b>
<b>de tout un peu</b>	<b>p. 37</b>
<b>planning des manifestations</b>	<b>p. 38</b>



Avec une section de fonctionnement équilibrée en dépenses et en recettes à hauteur de 1 486 637€ nous présentons **pour 2012 un budget** dont le volume est contenu dans des limites raisonnables.

Nous parvenons même à dégager un excédent de 455 957€ qui permet de soutenir le budget de la section d'investissement qui s'élève à près de 2 124 540€.

Ce résultat, dont vous trouverez quelques explications en parcourant les pages suivantes, est obtenu sans augmenter le taux des trois taxes communales.

Si l'on exclut les emprunts réalisés pour construire les immeubles "les Alizées" (car les loyers compensent les dépenses), l'endettement de la commune se situe, en capital, à 345€ par habitant.

L'annuité s'élèvera à environ 107 000€ pour l'année 2012.

Le budget annexe de l'eau et de l'assainissement permet de prendre en charge les travaux d'élimination des eaux claires parasites, grâce au cumul des excédents des années précédentes.

**Les comptes de l'année 2011** démontrent une activité financière contrôlée malgré des investissements qui se sont élevés à près de 1 200 000€.

Ce printemps, à la météo changeante, a été riche en activités sociales. Jeunes et anciens, écoles et associations, ont été particulièrement actifs. Le premier mai dernier, à l'occasion du désormais traditionnel "brin d'aillet", nous avons eu une pensée toute particulière pour nos amis de Boutiers-St-Trojan et leur maire Robert RICHARD. En effet, notre jumelage fêtait ses 20 ans. Rappelez-vous, c'était le 8 mai 1992, nous exprimions notre reconnaissance à ceux qui avaient accueilli nos aînés en septembre 1939.

Aux Boutiérois comme aux Rouhlingeois, je souhaite un bel été, ensoleillé et reposant.



L'an dernier, l'Amicale des élus s'était rendue à HAMPONT, devant l'ancienne gare, d'où était partis les réfugiés de ROUHLING vers une destination alors inconnue.

**Jean KARMANN**

*Maire de Rouhling*

*Vice-Président du Conseil Général*

*Vice-Président de la Communauté*

*d'Agglomération Sarreguemines Confluences*

## Naissances

*Bienvenue et meilleurs voeux de prospérité à :*

- **Maria Dina**, premier enfant de Samira BOUDJELTHIA, 36 avenue Pasteur, est née à Sarreguemines, le 3 janvier 2012,
- **Marius**, premier enfant de David PIOTROWSKI et de Lucie DORY, 14 rues des prés est né à Sarreguemines le 5 avril 2012,
- **Lélio**, deuxième enfant de Fabrice Colman et de Catherine FRANTZ, 41 avenue de la Paix est né à Sarreguemines, le 24 avril 2012.



## Mariage

*Meilleurs vœux de bonheur et de prospérité aux jeunes mariés.*

A Rouhling, le 13 avril 2012, **Michel PILLON**, cadre commercial, domicilié à Luneray en Seine-Maritime a pris pour épouse **Alexandra DETEMPLE**, sans profession, domiciliée à Sarreguemines.

## Anniversaires

*Heureux anniversaire et meilleurs vœux de longévité à :*

<b>Eugénie FERSING</b> née SCHMITT,	89 ans le 14 janvier
<b>Giuseppa AMOROSO</b> née REGA,	84 ans le 14 janvier
<b>Paulette ROUCHON</b> née BAZILIC,	85 ans le 21 janvier
<b>Kheloudja DJENAOUI</b> née SAHEB,	83 ans le 21 janvier
<b>Marie FERSING</b> née SCHMITT,	90 ans le 30 janvier
<b>Irène BARKE</b> née MENDROCK,	81 ans le 31 janvier
<b>Alice GRABOSKI</b> née KOCHERT,	88 ans le 2 février
<b>Marie EBERHART</b> née HEIN,	82 ans le 12 février
<b>Yvonne SCHNEIDER</b> née KOENIG,	86 ans le 14 février
<b>Isabelle SEGURA</b> née MARTINEZ	81 ans le 15 février
<b>Gerda WEHNERT</b> née WEBER,	88 ans le 20 février
<b>Marthe KESSLER,</b>	86 ans le 22 février
<b>Julia GONZALES</b> née CANTERA,	86 ans le 6 mars
<b>Maria SANNA</b> née FANCELLU,	81 ans le 9 mars
<b>Ernestine PHILIPPE</b> née FERSING,	81 ans le 16 mars
<b>Hélène ROZPADEK</b> née GORESKA,	86 ans le 16 mars
<b>Marie-Louise BECKER</b> née MARCHE,	82 ans le 19 mars
<b>Marie-Madeleine SCHOULLER</b> née FERSING,	82 ans le 26 mars
<b>Marie SCHUSTER</b> née SIEBERT,	89 ans le 29 mars
<b>Marthe KRONENBERGER</b> née DLUGI,	80 ans le 15 mars

## Décès

*Sincères condoléances aux familles affligées par le deuil d'un des leurs :*

- **Yvette KUBIAK née SELLE** est décédée en son domicile, la maison de retraite "Les Alisiers", le 21 janvier 2012 à l'âge de 91 ans,
- **Marguerite MONNET née WIRTZ** est décédée en son domicile, la maison de retraite "Les Alisiers", le 07 février 2012 à l'âge de 88 ans,
- **Marie Germaine HOULLE née KLEIN** est décédée en son domicile, la maison de retraite "Les Alisiers", le 10 février 2012 à l'âge de 87 ans,
- **Marie MULLER née BICKEL** est décédée en son domicile, la maison de retraite "Les Alisiers" le 24 février 2012 à l'âge de 92 ans,
- **Marie SCHWARTZ née SCHMITT** est décédée en son domicile, 59 avenue de la Paix le 29 février 2012 à l'âge de 87 ans,
- **Marie-Thérèse PHILIPPE née KLAM** est décédée en son domicile, 17 avenue de la Paix, le 4 mars 2012 à l'âge de 84 ans,
- **Jean-Jacques BETHANIS** est décédé à Sarralbe le 2 mars 2012 à l'âge de 88 ans,
- **Georges CLUZEL** est décédé en son domicile, la maison de retraite "Les Alisiers", le 12 mars 2012 à l'âge de 83 ans,
- **Jacques HAMANN** est décédé en son domicile, 28 impasse Debussy, le 13 mars 2012 à l'âge de 72 ans,
- **Aloyse André PHILIPPE** est décédé à Sarreguemines le 26 mars 2012 à l'âge de 79 ans,
- **Joséphine TONI née SCHMITT** est décédée à Bitche le 2 avril 2012 à l'âge de 87 ans,
- **Nicolas CONRAD** est décédé à Freyming-Merlebach le 10 avril 2012 à l'âge de 73 ans.



<b>Marie JUNG</b> née MULLER,	85 ans le 19 avril
<b>Hildegarde WAGNER</b> née SCHERER,	80 ans le 19 avril
<b>Amélie GOOR</b> née SCHERER,	89 ans le 22 avril
<b>Elisabeth LIVIERI</b> née SCHWARZ,	90 ans le 27 avril
<b>Anne SPOHR</b> née JUNG,	95 ans le 28 avril
<b>Huguette TONDS</b> née ANCEL,	82 ans le 2 mai
<b>Lucia HASER</b> née NEGRO,	85 ans le 3 mai
<b>Marie-Madeleine VINTIER</b> née FURMANN,	80 ans le 3 mai
<b>Salvatore CUCCU,</b>	80 ans le 15 septembre 2011
<i>(rétablissement d'un oubli dans le précédent bulletin municipal)</i>	
<b>Alphonse JUNG,</b>	81 ans le 2 janvier
<b>Victor SPOHR,</b>	84 ans le 5 janvier
<b>Alain COURET,</b>	85 ans le 12 janvier
<b>Hubert PHILIPPE,</b>	81 ans le 15 janvier
<b>Louis TONDS,</b>	89 ans le 19 janvier
<b>Carmelo MANCOSU,</b>	85 ans le 27 janvier
<b>Jean HENTZ,</b>	85 ans le 28 janvier
<b>Charles GRABOSKI,</b>	87 ans le 28 janvier
<b>Albert GLADEL,</b>	82 ans le 15 février
<b>Angelo CONTRINO,</b>	82 ans le 16 février
<b>Raymond LIGERON,</b>	99 ans le 20 février
<b>Eric PAULS,</b>	87 ans le 6 mars
<b>François ANDRES,</b>	81 ans le 12 mars
<b>Grégoire SCHMITT,</b>	80 ans le 26 mars
<b>Stanislas FILIPOWICZ,</b>	90 ans le 17 avril



## Les anniversaires des nonagénaires

*C'est avec plaisir qu'une délégation de la municipalité se déplace à chaque fois lors des anniversaires des nonagénaires de notre commune, afin de partager un moment convivial avec les familles et leur remettre un cadeau pour marquer l'évènement. Joyeux anniversaires et meilleurs vœux à tous.*

### Marie FERSING

*Marie FERSING est née le 30 janvier 1922 à Rouhling où elle a rencontré Antoine FERSING avec lequel elle s'unira le 9 septembre 1946. Son mari, militaire de carrière, l'entraînera à voyager.*

Elle le suivra en Allemagne et en Indochine, puis le couple se fixera à la Celle-Saint-Cloud, près de Paris. De leur union naîtront 4 enfants : Mireille qui ne vivra qu'un mois, Jean-Paul, Alain et Evelyne.

Marie eu la douleur de perdre son époux le 12 mai 1971.

Elle repartira alors, pour son village natal en compagnie de sa fille qui restera quelques années avec elle. Ses passions allaient à la cuisine, elle a ouvert sa table quotidiennement, pendant des années, à l'abbé ENCKLÉ, curé du village ; aux fleurs, sa maison a été primée, aux voyages : elle a participé à de nombreux pèlerinages et excursions. Elle a été également, pendant maintes années, membre du "Club du 3<sup>ème</sup> âge". Désormais, elle passe, paisiblement, ses journées dans sa maison de ROUHLING en compagnie de l'un de ses fils.



## Raymond LIGERON, doyen à 99 ans

*Monsieur Raymond LIGERON est, à 99 ans, le doyen de la municipalité, la doyenne ayant 4 ans de moins !*

Il est né le 20 février 1913 à Montcresson dans le Loiret. Employé par les Houillères du Bassin de Lorraine, il a exercé son métier de mineur au Puits 3 à Forbach jusqu'à sa retraite dont 19 années au fond. Avec Erna, son épouse, il a fondé leur foyer, résidence Pasteur qu'ils habitent depuis 1957. Le couple compte quatre enfants, Robert qu'ils ont eu la douleur de perdre en 1990, Anne-Marie, Madeleine et Jean-Marie, 4 petits-enfants et 4 arrière petits-enfants. Raymond aime les activités cérébrales telles que les mots croisés, il est un fidèle des "chiffres et des lettres" et "question pour un champion". Sa mémoire reste vive pour conter ses anecdotes et les détails qui font l'histoire.



## Stanislas FILIPOWICZ

*Né le 17 avril 1922 à Seving-Hausen en Allemagne, Stanislas FILIPOWICZ, retraité porion aux HBL a 90 ans.*

Père de trois enfants, il a eu la douleur de perdre son épouse Hélène en 2003, son fils Simon en 1998 et son fils Marcel en 2003. Il lui reste un fils Roger, domicilié à Niedershaslach dans le Bas-Rhin. Il a la joie de compter 4 petits-enfants et 7 arrière petits-enfants. Depuis 2007 il réside à la maison de retraite à Rouhling. C'est lui le premier résidant de la maison de retraite "Les Alisiers", il y est également le doyen. M. FILIPOWICZ, encore en bonne forme, aime faire sa balade quotidienne dans le village et retrouver d'autres résidants de la maison de retraite pour le goûter.



## Comptes Administratifs 2011

Lors de la séance du 28 février, les conseillers municipaux ont approuvé le compte administratif des budgets communaux de l'année 2011.

### PRINCIPAL

#### Section fonctionnement

Nous constatons un excédent de l'exercice 2011 de **217 223.47€** et cumulé à celui du report de l'année 2010 à **452 764,12€**. L'augmentation des dépenses d'environ 2% par rapport au CA 2010 est en majorité générée par les chapitres des dépenses générales et de gestions courantes. Nous pouvons préciser que les "charges de personnel et frais assimilés" ont baissé de 6.8% suite à un départ en retraite. Les recettes sont à peu près équivalentes au précédent exercice.

#### Recettes : 1 187 652.75€

- Impôts et taxes	: 380 239.13€
- Dotations et subventions	: 619 896.86€
- Produit de gestion courante	: 154 121.48€
- Produits financiers	: 10 458.53€
- Produits de services	: 14 916.23€
- Atténuation des charges	: 8 014.68€

#### Dépenses : 970 429.28€

- Charges à caractère général	: 244 665.60€
- Charges de personnel	: 509 857.54€
- Charges de gestion courante	: 124 809.47€
- Charges financières	: 68 964.67€
- Atténuation de produit	: 22 132.00€

#### Section investissement

Le déficit cumulé de **180 449.31€** sera couvert et atténué grâce à l'excédent de l'exercice 2010 et par une partie de l'excédent de fonctionnement.

#### Recettes : 1 251 759.83€

- Centre des Arts du Cirque	: 51 534.00€
- Bibliothèque	: 98 598.00€
- 5 appartements	: 516 462.86€
- Avenue de la Paix	: 36 292.10€
- Vestiaires USR	: 25 000.00€
- Local arboriculteurs	: 37 618.00€
- Subventions diverses	: 3 842.04€
- Opérations financières	: 132 012.09€
- Affectation résultat 2010	: 350 390.74€

#### Dépenses : 1 432 209.14€

- Bibliothèque	: 251 507.21€
- 5 appartements	: 396 035.91€
- Vestiaires USR	: 131 997.10€
- Local arboriculteurs	: 101 115.68€
- Terrain multisports	: 72 333.97€
- Bâtiments publics	: 59 379.50€
- Réseaux câblés SCI JANEM	: 36 479.50€
- Lotissement 10è tranche	: 4 700.00€
- Arborétum	: 2 392.92€
- Centre des Arts du Cirque	: 11 143.49€
- 6 Pavillons groupés	: 12 585.45€
- Av. de la Paix (cité-mairie)	: 29 475.23€
- Travaux de réseaux-voirie	: 12 390.08€
- Lotissement 9è tranche	: 61 853.65€
- Petits investissements	: 18 238.29€
- Achats de terrains	: 2 929.92€
- Capital emprunts	: 102 652.33€
- Remboursement emprunt	: 125 000.00€

#### Subventions - Dotations - Ventes

- Dotation de l'Etat (DGE)	: 26 590.00€
- Conseil Général	: 141 828.00€
- CASC	: 62 219.14€
- Subvention parlementaire	: 5 913.00€
- Dotation équipement ruraux	: 8 824.00€
Total	: 252 894.14€
-Ventes immobilières	: 516 462.86€

#### Conclusion :

Le résultat de clôture du budget de la commune laisse apparaître un excédent cumulé de **272 314.81€**

## EAU ET ASSAINISSEMENT

Depuis 2007 on trouve à peu près les mêmes dépenses en section de fonctionnement. De même en section d'investissement, sauf en 2010 suite aux travaux dans l'avenue de la Paix entre l'entrée de la cité et la mairie. A la fin de l'exercice 2011, l'excédent cumulé s'élève à **4 594.32€** en fonctionnement et à **58 009.32€** en investissement.

### Section fonctionnement

#### **Recettes : 33 010.15€**

- Surtaxe	: 3 270.03€
- Taxes de raccordements	: 3 183.80€
- Redevance d'assainissement	: 18 838.79€
- Subvention communale	: 3 500.00€
- Amortissements sur invest.	: 2 261.73€
- Excédent 2010	: 1 955.80€

#### **Dépenses : 28 415.83€**

- Entretien et curage	: 1 543.89€
- Impôts et taxes	: 1 817.00€
- Amortissements sur immobilisation	: 25 054.94€

### Section investissement

#### **Recettes : 75 010.13€**

- Agence Rhin-Meuse	: 4 272.45€
- Amortissements sur invest.	: 25 054.94€
- Excédent 2010	: 45 682.74€

#### **Dépenses : 17 000.18€**

- Travaux assainissement cité-mairie	: 7 289.37€
- Raccordement réseaux SCI JANEM	: 7 449.41€
- Amortissements sur immobilisation	: 2 261.73€



Travaux d'assainissement entre l'entrée de la cité et la mairie

**Conclusion** : Le résultat de clôture du budget de l'Eau et de l'Assainissement laisse apparaître un excédent cumulé de **62 603.64€**

## CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE (CCAS)

#### **Recettes : 8 795.05€**

- Subvention communale	: 6 800.00€
- Excédent 2010	: 1 995.05€

#### **Dépenses : 6 298.15€**

- Fêtes et Cérémonies	: 5 590.95€
- Bons alimentaires	: 329.20€
- Aides aux familles	: 380.00€

Nous pouvons constater un excédent de l'exercice de **501.85€** et un résultat de clôture de **2 496.90€**. La majorité des dépenses du budget du CCAS sont engendrées par le repas annuel des seniors.

# Budgets Primitifs 2012

Lors de la séance du 26 mars, les conseillers municipaux ont approuvé les différents budgets primitifs de la commune pour l'année 2012.

## BUDGET DE LA COMMUNE

**Le budget de fonctionnement** s'équilibre en dépenses et en recettes à **1 486 637€**. Les prévisions de dépenses et de recettes réelles augmentent d'environ 2.6% par rapport au budget primitif de 2011.

**Le budget d'investissement** s'équilibre en dépenses et en recettes à **2 124 540€**. Les prévisions de dépenses et de recettes augmentent d'environ 4.4% par rapport au budget primitif de 2011.

### Dépenses d'Investissements

5 appartements	: 124 800€	Petits investissements	: 28 310€
Bibliothèque	: 174 300€	6 Pavillons	: 13 500€
Vestiaires USR	: 338 500€	Maison Lorraine	: 11 200€
Lotissement 10è tr.	: 438 700€	Bâtiments publics	: 93 100€
Avenue de la Paix	: 300 000€	Capital emprunts	: 106 460€
Arborétum	: 185 000€	Opérations financières	: 29 700€
Réseaux et Voiries	: 100 520€	Déficit investissement 2011	: 180 450€

### Subventions - Opérations Financières

Conseil Général	: 279 450€	Récupération FC TVA + TLE	: 134 040€
Conseil Régional	: 48 968€	Affectation Excédent 2011	: 180 450€
DG Etat	: 72 630€	Excédent Fonctionnement 2012	: 455 957€
CASC	: 172 730€	Subvention Parlementaire	: 16 087€
Terrains + divers	: 50 638€	Ventes immobilières + terrains	: 517 560€
FEDER	: 75 000€		

## BUDGET DE L'EAU ET DE L'ASSAINISSEMENT

**Le budget de fonctionnement** s'équilibre en dépenses et en recettes à **106 670€**

**Le budget d'investissement** s'équilibre en dépenses et en recettes à **337 140€**

Ce budget est nettement plus élevé que les années précédentes en raison des gros travaux prévus pour l'élimination des eaux claires parasites dans l'avenue de la Paix (318 600€)

## BUDGET DU CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE

**Le budget de fonctionnement** s'équilibre en dépenses et en recettes à **9 295€**

La petite augmentation de ce budget est due à l'addition des dépenses du goûter de fin d'année 2011 et du repas du 1<sup>er</sup> avril 2012 pour les seniors de plus de 70 ans.

## BUDGET DES ANIMATIONS ET DE L'ACCUEIL PERISCOLAIRE

**Le budget de fonctionnement** s'équilibre en dépenses et en recettes à **115 200€**

L'importance prise par le service des Animations Jeunesse, de l'Accueil Périscolaire a nécessité la création d'un budget annexe. Certainement des décisions modificatives devront intervenir au début du 4<sup>ème</sup> trimestre afin d'ajuster les dépenses et les recettes de ce nouveau budget primitif.

## Séance du 30/01/2012

**Reprise des archives-papiers de la commune :** ces travaux ont été confiés à une entreprise spécialisée, la société DOPARCHIV. Il s'agit d'éliminer les documents dont la conservation est inutile, de conditionner les archives définitives avec un matériel, protégeant du feu et de l'humidité, de réaliser un inventaire informatisé des documents permettant une recherche rapide. Le coût de ces travaux est de 7 697€.



Archives à éliminer

**Requalification de l'avenue de la Paix :** estimés à 1 000 000€HT ces travaux seront réalisés pendant la période 2012-2014 sous la maîtrise d'œuvre du bureau d'études LOGO B de Forbach dont la rémunération sera de 55 000€HT.

**Frais de fonctionnement des écoles :** la commune participe aux achats de consommables et matériels divers, de livres de bibliothèque et livres scolaires. Elle attribue également des participations aux frais liés aux sorties pédagogiques. Ainsi en 2012, l'école maternelle bénéficiera d'un crédit de 3 040 € et l'école élémentaire de 5 400 €.

**Investissements dans les écoles :** 1 260€ sont prévus pour l'achat de mobilier pour l'école maternelle et 2 600€ seront consacrés à l'acquisition d'agrès sportifs pour l'école élémentaire.

**Animation Jeunesse :** un rapport d'activité complet a été présenté. Il retrace l'ensemble des actions réalisées en 2011 dans l'accueil de loisirs (petites vacances scolaires et estivales), l'accueil périscolaire, les mercredis récréatifs, le conseil municipal des enfants, les activités pour les adolescents (accueil, sorties, camps). Il rappelle la semaine multimédia, le camp cirque et l'accueil en résidence d'une troupe de comédiens.

## Séance du 27/02/2012

**Arborétum didactique :** le conseil prend acte de l'attribution d'une subvention européenne de 75 000€ au titre de FEADER et dépose une demande d'aide de 18 000€ au Conseil Général de la Moselle. Les travaux d'aménagement paysagers sont attribués à la société KEIP de Morhange pour un coût de 121 247€.

**Achat d'une auto-laveuse :** pour faciliter l'entretien des nombreuses surfaces communales, une machine autotractée de marque NILFISK est achetée pour un coût de 3 251€.

**Subventions :** 2 500€ sont accordés à l'Amicale des sapeurs-pompiers, 330€ à l'Amicale des élus et anciens élus.

**Local des arboriculteurs :** sont pris en charge les travaux d'installation sanitaire s'élevant à 1 904€ réalisés par EB Chauffage de Rouhling, ainsi que les travaux de confection de chape et de pose de carrelage d'un coût de 8 611€ réalisés par la société WINDSTEIN de Bitche.

**Subventions de fonctionnement :** 12 associations en sont bénéficiaires pour un total de 4 670€. S'ajoute à cela une contribution de 250€ au Tennis Club pour son action avec l'école élémentaire.

**Subventions d'investissement :** 2 010€ à RIA pour l'équipement du Club House du CIAC, 240€ au TCR pour l'achat d'équipements sportifs, 1 255€ à l'ACS pour l'acquisition de mobilier et de matériel.

**Subvention à l'USR :** pour contribuer à la gestion du bâtiment des vestiaires, une subvention de 1 815€ sera versée à l'Union Sportive.

## Séance du 26/03/2012

**Le taux des 3 taxes locales :** est maintenu au niveau de 2011. Avec un taux de 11,84% la taxe d'habitation rapportera 219 277€. La taxe foncière sur les propriétés bâties aura un produit de 153 350 € pour un taux de 12,93%. Les terres agricoles, taxées à 42,55% ne produira qu'un revenu de 8 042€. Ainsi les impôts locaux sont, pour la commune, un revenu de 380 669€ soit 182€ par habitant.

**Adhésion au CNAS :** c'est un organisme national qui fait des propositions d'action sociale au bénéfice des agents des communes. Pour en faire bénéficier ses salariés, comme la loi l'exige, le conseil municipal entérine l'adhésion pour une participation financière en 2012 de 3 556,23€.

**Travaux :** deux portes intérieures en chêne seront installées pour un coût de 2 128 € dans la maison lorraine du 4, rue de l'Eglise. Des travaux de dallage aux vestiaires de l'Union Sportive sont confiés à l'entreprise PAM pour 6 477€.

Dans les salles de classe des écoles, l'éclairage sera renouvelé par les services techniques. Le coût du matériel est de 4 286€.

Pour la création de 3 concessions cinéraires par les services techniques, le conseil autorise la fourniture de matériaux pour 675€.

**Le mécanisme des cloches de l'église** est annuellement contrôlé par la société BODET. Le contrat de maintenance est renouvelé pour un coût pour 2012 de 245€.

## Lotissement Les Eglantiers 10<sup>ème</sup> tranche

Lors de la séance du 12 décembre 2011, le Conseil Municipal s'est prononcé sur l'attribution aux candidats à la construction de 11 lots au tarif de 6 799,26€ TTC l'are.

Deux parcelles sont implantées rue Jacques Prévert, les dix autres dans la nouvelle impasse Emile Zola.



Les travaux pour la viabilisation des douze parcelles de la 10<sup>ème</sup> tranche du lotissement Les Eglantiers ont démarré au mois d'avril.

A ce jour, la réalisation des réseaux d'assainissement (eaux usées, eaux pluviales), d'eau potable, de gaz, d'électricité, de téléphone, de télédistribution ainsi que l'éclairage public est en cours.

Viendront ensuite la structure de la route et les trottoirs. Le chantier qui a pris un peu de retard suite aux intempéries, devrait s'achever début juillet.



A ce jour, une parcelle de 6,39 ares n'a pas été attribuée.



## Les vestiaires de l'Union Sportive

L'extension de 145 m<sup>2</sup> est livrée. Les footballeurs de l'Union Sportive ont pris possession des nouvelles surfaces.

Les anciens locaux, pour la partie purement sportive, sont également modernisés. Bureaux et vestiaires arbitres sont plus accueillants et désormais conformes à la réglementation.

Une nouvelle chaufferie apporte également plus de sécurité, tant en matière de chauffage qu'en production d'eau chaude pour les douches.

Restent les parties annexes nécessaires néanmoins aux manifestations festives et aux réunions importantes. Elles sont à leur tour rénovées et légèrement étendues.



Un vestiaire des joueurs



Un vestiaire "arbitre"

## Bibliothèque et 5 logements

*L'immeuble est achevé. Les 5 logements et les garages ont été remis à leurs propriétaires.*

Reste à régler avec les entreprises et les concessionnaires (eau, électricité, TV, téléphone) des questions de détails habituels en fin de chantier.

Le mobilier de la bibliothèque a été livré, le chauffage géothermique va être mis en fonction. Toutes les conditions seront bientôt réunies pour un transfert des livres dans les nouveaux rayonnages.

Les abords ont été plantés etensemencés et les parkings délimités.



L'arrière du bâtiment avec les garages

## Arborétum : le chantier est lancé

*C'est l'entreprise KEIP de Morhange qui a été retenue pour la réalisation de ce projet qui consiste à réhabiliter le site dégradé de l'ancienne décharge à gravats.*

Les engins ont commencé par les mouvements de terre nécessaire au modelage de l'espace.

On observe la formation de monticules et de dépressions qui préfigurent l'aspect varié que présentera l'arborétum au final.

Le fossé qui traverse le site va accueillir l'eau qui coule en continu le long du terrain de football annexe et qui rejoindra en cascade le ruisseau en contrebas.

Enfin viendra l'ensemencement qui précédera la plantation des diverses essences à l'automne prochain.



Une réunion de démarrage des travaux s'est tenue le 25 avril 2012



## Réseau d'assainissement : travaux avenue de la Paix

*A chaque événement pluvieux, des arrivées importantes d'eaux claires parasites entraînent des dysfonctionnements de la station d'épuration.*

En 2010, la Communauté d'Agglomération Sarreguemines Confluence a construit un bassin d'orage cyclonique ouvert de 250 m<sup>3</sup> pour réguler les arrivées d'eaux usées à la station d'épuration (voir Rouhling-Info N° 107). Au niveau des réseaux d'assainissement, la municipalité qui devait améliorer la concentration des eaux usées, a entrepris des travaux dans l'avenue de la Paix pour éliminer les eaux claires parasites. L'ancienne conduite est remise en état et une nouvelle conduite va canaliser les eaux claires vers le ruisseau.

## Les archives municipales...

### commencent à avoir leur histoire

*Les archives communales sont des archives publiques. La commune en est donc propriétaire et responsable en la personne du maire sous le contrôle scientifique et technique de l'Etat (Direction des archives de France au Ministère de la Culture) via les Archives Départementales. Selon l'article 6 de la loi du 15 juillet 2008 relative aux archives, les communes doivent en assurer la conservation et la mise en valeur. Les frais de conservation font donc partie des dépenses obligatoires à inscrire au budget.*

#### **Historique**

La municipalité s'en était déjà préoccupé, car en 2001 elle avait entrepris de rénover les locaux du sous-sol de la mairie en faisant installer 250 mètres linéaires d'étagères mobiles destinées au stockage des nombreuses boîtes d'archives déjà présentes. Ensuite la municipalité a fait appel aux services des Archives Départementales afin de commencer un archivage fonctionnel et réglementaire. Il en résulta une élimination immédiate de 11 mètres linéaires de boîtes d'archives à ne pas conserver, puis un plan détaillé sur le travail incombant à la municipalité pour la mise à jour. Lors du bilan effectué par la société "DOPARCHIV" en novembre 2011, sur la demande de la municipalité, 30 ml avaient déjà été triés et classés par les secrétaires, Cathia et Laurence, adjointes administratives. Le bilan laissa paraître un fonds de 90 ml d'archives à trier, comprenant les archives éliminables à terme et l'établissement d'un inventaire de l'intégralité du fonds d'archives permettant au final l'élaboration d'un plan de classement.

Le conseil municipal, lors de la séance du 30 janvier 2012, ayant conscience de l'importance de la mise en valeur du patrimoine écrit, confiant ce travail à la société "DOPARCHIV" de LIMERZEL dans le Morbihan, a adopté la devise de celle-ci " *L'écrit : un patrimoine à protéger et à transmettre*". Pour un montant de 7 700€ TTC, cette entreprise se chargera de la reprise et de la mise à jour du fonds d'archives, de la numérisation des données sur un progiciel spécifique qui facilitera la recherche des documents ainsi que des fournitures spécifiques.



#### **Archivage et informatisation**

Ainsi, du 23 avril au 09 mai 2012, M. Louis DUBOUXIC, mandaté par sa société, a mis à jour le fonds communal, conformément à la circulaire de 1993, qui met fin au cadre de classement de 1926 et oblige les mairies à adopter le classement en série W continue. L'ensemble des documents historiques ont été reconditionnés dans 500 boîtes (modèle CAUCHARD, classé M3 au feu /P.H.neutre >7.5), afin d'assurer leur conservation sur le très long terme à l'abri de la lumière et de la poussière. Les documents sans valeur historique ont été soit mis à l'écart en attente de destruction pour 2012 (après validation et autorisation du Directeur des Archives Départementales), soit classés par années d'élimination en attente de destruction.

Le local des archives ainsi réorganisé pourra accueillir chaque année les versements des services sans risque de saturation, puisque les éliminations seront effectuées régulièrement conformément à la réglementation. Cette normalisation du service des archives permet, conformément à la réglementation, de contrôler les entrées et les sorties des documents, d'assurer la conservation des documents et leur communication dans des délais courts. Pour maintenir les archives à jour, une gestion rigoureuse est imposée par les instructions et circulaires établies par les Archives de France.



## Nouvelle société dans la commune

Après 12 années de responsabilité et de réalisation en fleuristerie, 6 années en horticulture puis 2 années comme aide-paysagiste, Mme FOURNEL propose son savoir-faire pour tondre et entretenir les pelouses, les massifs de fleurs, tailler les arbustes et rosiers. Mme FOURNEL est associée à l'entreprise de Dominique DANGIN, charpentier, couvreur, zingueur, pour la création de sa branche "espaces verts".

### **FOURNEL ELISABETH**

FLEURISTE HORTICULTRICE DIPLOMEE

27 rue lamartine  
57520 ROUHLING  
Tel : 06 86 76 41 55

vous propose ses services et conseils en aménagement de terrasse, jardin, balcon.

#### EXTERIEUR

tonte, plantation de massif, taille de plantes et arbustes, débroussaillage, fleurissement...



## Une piste cyclable aménagée par la CASC

Toutes les communes de l'agglomération sont progressivement raccordées au réseau de pistes cyclables composé de plusieurs boucles, plus ou moins longues.



La plus grande nous met en relation avec les réseaux de l'agglomération de Forbach et le Saarland. Ce projet transfrontalier dénommé "Vélo visavis" est subventionné par l'Europe. Un maillon de cette boucle va relier Welferding à Nousseviller-Saint-Nabor en empruntant la voie romaine qui longe le ban de Rouhling.

Notre village sera raccordé à Nousseviller en utilisant le chemin cadastré qui aboutit à l'aire de repos où se trouve la table d'orientation.

Ensuite nous longerons la route départementale pour, au final, rejoindre la rue des Champs qui permettra aux randonneurs (à pied ou à vélo) de se trouver au niveau de l'église en toute sécurité.



## Cinémomètre

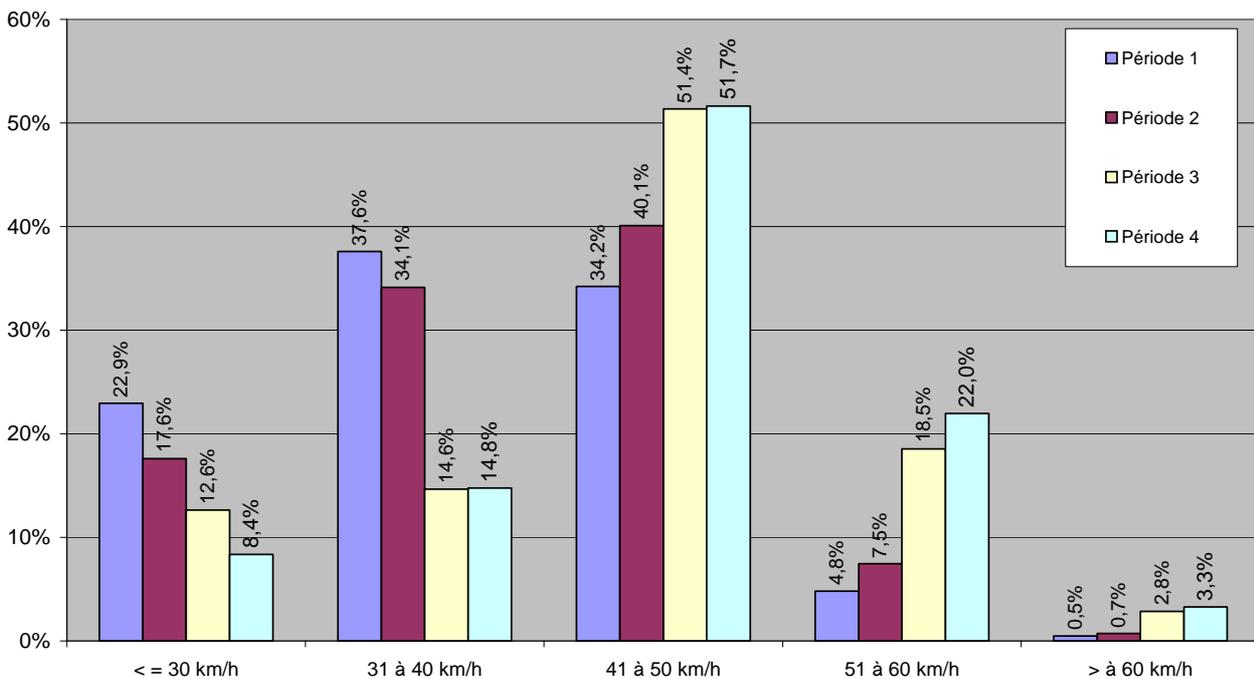
Nous pouvons refaire le point avec les dernières statistiques (nombre de véhicules, vitesses, vitesse moyenne, etc...) fournies par le radar préventif. Malheureusement les données relatives à l'implantation rue de Sarreguemines ne sont pas exploitables.

Les données sont classées dans quatre périodes :

- 1 - du 20/09/2010 au 22/02/2011, radar implanté au n° 18 avenue de la Paix pour les véhicules circulant dans le sens Grosblie - Cadenbronn, **avec affichage de la vitesse.**
- 2 - du 22/02/2011 au 17/03/2011, radar implanté au n° 18 avenue de la Paix pour les véhicules circulant dans le sens Grosblie - Cadenbronn, **sans affichage de la vitesse.**
- 3 - du 17/03/2011 au 19/06/2011, radar implanté au n° 45 avenue de la Paix pour les véhicules circulant dans le sens Cadenbronn - Grosblie, **avec affichage de la vitesse.**
- 4 - du 19/06/2011 au 29/09/2011, radar implanté au n° 45 avenue de la Paix pour les véhicules circulant dans le sens Cadenbronn - Grosblie, **sans affichage de la vitesse.**



### Vitesses mesurées



Dans les deux implantations, on constate que le cinémomètre fait ralentir les automobilistes. Au 18 avenue de la Paix, lorsqu'on cache l'affichage, le nombre de vitesses supérieures à 50 km/h passe de 5,3 % à 8,2 %. Au 45 avenue de la Paix, on passe de 21,4 % à 25,2 %.

Au 45 avenue de la Paix, avec la belle descente en ligne droite, les automobilistes ont du mal à respecter les limitations de vitesse, et, sans affichage, 3,3 % d'entre eux dépassent les 60 km/h.

On constate également que quelques inconscients circulent à des vitesses très élevées, ce qui crée un sentiment d'insécurité parmi la population.

La municipalité a tenu compte de ces éléments dans le projet d'aménagement de l'avenue de la Paix qui inclura des places de stationnement, des chicanes et des ralentisseurs.

## Rappel de quelques règles à respecter

*Le vivre ensemble dans l'espace communal ne va pas sans l'observation d'un certain nombre de règles visant au respect des personnes et des biens. Les dispositions réglementaires en vigueur dans la commune qui, pour répondre à l'intérêt de tous, n'en exigent pas moins de chacun une autodiscipline, un savoir vivre en collectivité et un respect d'autrui.*

**Les beaux jours arrivent avec les nuisances sonores occasionnées par les "uns" et par l'intolérance des "autres"...**

### Les bruits de voisinage sanctionnés sans jugement

Les auteurs de troubles écopot désormais d'une amende forfaitaire de 68€ (réduite à 45€ en cas de paiement immédiat ou dans les 3 jours). Faute de paiement dans les 30 jours, l'amende est majorée à 180€. Jusqu'à, tout tapage constaté par les forces de l'ordre passait obligatoirement par un juge de proximité, qui pouvait infliger jusqu'à 450€ d'amende. Décret n° 2012-343 du 9 mars 2012-05-14. Sont concernés tous les bruits ou tapages injurieux ou nocturnes troublant la tranquillité d'autrui, à l'exception de ceux créés par une activité professionnelle, sportive ou culturelle (Source : Revue "Conseil des Notaires" n°414 - avril 2012).

### Feux domestiques

Tout feu à l'air libre sur le ban de la commune est interdit. La destruction par le feu à l'air libre des ordures ménagères et autres déchets provenant du jardin est interdite, y compris au moyen d'un incinérateur. Pensez plutôt à "valoriser" les déchets par réemploi, recyclage ou toute autre action visant à obtenir à partir des déchets, des matériaux réutilisables ou de l'énergie.

### Poubelles

De même le service de ramassage des ordures passe une fois par semaine sur votre lieu d'habitation. Il vous appartient de présenter des poubelles réglementaires\* fermées sans ajouter de sacs poubelle à côté. Ils ne seront pas ramassés. Le conteneur doit être sorti au plus tôt, la veille au soir. Veillez aussi à le placer de façon à ce qu'il n'obstrue pas toute la largeur du trottoir. Pensez aux poussettes et aux personnes à mobilité réduite. Pour éviter de trouver votre poubelle encore pleine après le passage du camion, mieux vaut éviter de la remplir de déchets trop lourds ou de déchets verts. Pensez aussi à nettoyer votre poubelle régulièrement, car même vide, elle dégage un parfum incompatible avec la cité des roses.



Rappelons que la déchèterie de Rouhling est gratuite pour les résidents de la commune sur présentation de la carte d'accès mise à disposition par la CASC à la déchèterie, sur justificatif de domicile.

**Horaires d'ouverture d'avril à octobre : le lundi et le samedi de 09h00 à 12h30 et de 13h00 à 18h00 et du mardi au vendredi de 13h30 à 18h00.**

\* Les bacs roulants pour les ordures ménagères sont disponibles en mairie : 140L - 240L

Ramassage des objets encombrants : **05 juillet 2012.**



ECO  
artisan

La nouvelle énergie du bâtiment

## PAM SARL

M. PISCHEDDA Giuseppe

**ECO-ENERGIE - bâtiment - gros oeuvre**  
**isolation intérieure et extérieure**  
**couverture - zinguerie**

Tél. / Fax : 03 87 27 03 35  
 Mobile : 06 74 92 23 37

## Un pôle universitaire

L'enseignement supérieur est un engagement de l'Agglomération qui date de plus de 20 ans. Sarreguemines est le siège de **I.U.T. de Moselle Est** qui a aussi d'autres sites et d'autres enseignements à Forbach et Saint-Avold.

A Sarreguemines, les jeunes étudiants peuvent obtenir les diplômes suivants :

- En Gestion Administrative et Commerciale (GACO)

un D.U.T. de 2 ans en formation initiale et en alternance

- En Gestion Logistique et Transport (GLT)

Un D.U.T. en formation initiale, en alternance et bilingue franco-allemand

- Une licence professionnelle Qualité, Sécurité, Environnement,

- Une licence professionnelle Logistique Global et Projets,

- Une licence professionnelle Spécialité Entreprenariat et Management.



L'information est donnée au 7, rue Alexandre de Geiger à Sarreguemines. Tel : 03 87 09 94 08 (GACO) tel : 03 87 98 94 00 (GLT).

Sarreguemines est aussi une antenne délocalisée de la Faculté de Droit. On peut accéder à la **licence de droit** (avec enseignement du droit privé allemand), à la **capacité en droit** et au certificat d'aptitude à l'enseignement religieux (CAPER).

Renseignements : **Faculté de droit** (antenne de Sarreguemines) - 13 rue A. de Geiger 03 87 98 02 88

Sur le site bi-culturel de l'I.U.F.M. (formation des maîtres), peuvent se préparer un **master des métiers de l'éducation** et de la formation et le concours au professorat des écoles.

Renseignements : Pôle Ecole, place Jeanne d'Arc à Sarreguemines au 03 87 09 07 34.

## conseil général

### La petite enfance

*Les services de la Protection Maternelle Infantile (P.M.I.) ont pour but de promouvoir la santé et le bien-être de la mère et de l'enfant de moins de 6 ans.*

A Sarreguemines, à la Maison du Département (rue du Bac) se situe une des 12 unités territoriales de la P.M.I.

Elle est dirigée par un médecin dont le rôle est à la fois médical et social. Bien avant la naissance de l'enfant, les futurs parents peuvent bénéficier de l'écoute et des conseils des puéricultrices. Après la naissance, celles-ci peuvent intervenir à domicile dans le cadre d'un suivi médico-socio-éducatif.

Des bilans de santé sont établis en école maternelle pour les 3 et 4 ans. La P.M.I. engage des actions de promotion de l'allaitement maternel et de prévention de l'obésité.

Le médecin est à la tête d'une équipe dévouée composée de cadres supérieurs de santé, de sages-femmes, d'infirmières puéricultrices, d'éducatrices de jeunes enfants et d'un secrétariat.



N'hésitez pas à prendre contact pour toute information au 51, rue du Bac à Sarreguemines au 03 87 28 69 60 ou 03 87 35 03 32.

## Carmi Est a repris les consultations

*Les maires de Hundling, Ippling, Metzling, Nousseviller St Nabor et Rouhling ont rencontré, le 14 mars à Hundling, ainsi que le 03 avril 2012 à Rouhling, les représentants de la CARMI EST.*

Cette dernière est en conflit avec les médecins KLEIN et SPINA qui assuraient jusqu'en début d'année les consultations médicales à Hundling et Rouhling. Le désaccord se poursuit sur le plan judiciaire (aux prud'hommes). De ce fait, il a été annoncé l'intervention d'autres médecins à partir du mardi 10 avril 2012. Le docteur ANDREY assurera les consultations à Hundling le lundi après-midi et le mercredi matin. Mme le docteur HOULLE sera **à Rouhling le mardi après-midi** (14h00 à 17h00). Le cabinet d'infirmiers fonctionnera à Rouhling les mardis et jeudis à partir de 9h00 et à Hundling, le mercredi à partir de 9h00. Les élus maires et adjoints ont pris acte de ces décisions. Ils ont néanmoins fait part de leur insatisfaction, les plages horaires proposées étant en diminution de 33% à Hundling et de 50% à Rouhling.



Hundling - 14/03/2012 :  
les élus, le directeur et les responsables de CARMI EST

## Permanence des soins

Depuis le 16 avril 2012, il a été mis en place une nouvelle organisation de la permanence des soins. Cette mesure est motivée par des raisons d'économie et par la pénurie croissante de médecins généralistes surtout sensible dans les petites communes. L'âge moyen des médecins du secteur est supérieur à 55 ans. L'ancien secteur de garde dont Rouhling faisait partie est supprimé. Rouhling fait partie d'un nouveau secteur comprenant les communes de :

Alsting - Diebling - Grosbliederstrof – Hundling - Ippling - Lixing les Rouhling - Metzling- Nousseviller Saint Nabor - Rouhling - Tenteling - Achen - Etting - Gros Réderching- Kalhausen - Obergailbach - Schmittviller – Wiesviller – Witting – Woelfling les Sarreguemines – Bliesbruck - Blies Ebersing - Blies Guersviller - Frauenberg – Hambach - Neufgrange - Remelfing - Sarreguemines - Sarreinsming - Woustviller - Zetting - Herbitzheim

Pour l'ensemble de ces communes, **il n'y aura qu'un médecin de garde** la semaine **de 20h00 à 08h00 du matin** et le week-end à partir du samedi **14h00 au lundi 08h00**.

Pour que ce système puisse fonctionner, une régulation médicale est mise en place. Deux numéros de téléphone sont à votre disposition :

- le **15** : Si vous estimez qu'il s'agit d'une urgence (coma - infarctus - hémorragies etc...)
- le **0 820 33 20 20** : Médigarde pour les situations moins urgentes.

Vous serez mis en rapport avec un permanencier qui vous demandera le nom et prénom du malade, l'adresse et le numéro de téléphone. Ensuite vous serez mis en communication avec un médecin régulateur à qui vous devrez fournir des renseignements sur la raison de votre appel : les signes que présente le malade, douleur, fièvre, toux etc... Plusieurs réponses pourront vous être données :

- Un conseil sur la conduite à tenir en attendant de voir un médecin
- Vous indiquer un cabinet médical ouvert où vous pourrez consulter.
- Si nécessaire le médecin vous enverra le médecin de garde à domicile
- En cas d'urgence, il organisera les secours : ambulance ou Samu.



BOUSENDORFER R.

## La Mort en Justicier Indéfectible... Incorruptible

Amie et libératrice ou cynique et impudente, la MORT est considérée généralement comme l'aboutissement d'une JUSTICE IMMINENTE. "*Nous sommes tous égaux devant la MORT*", un dicton très populaire qui se veut consolateur. C'est ainsi que Hans HOLBEIN le Jeune (1497-1543) a conçu sa célèbre série de représentations appelée "*TOTENTANZ*" (danse de la Mort, danse macabre). Œuvre prémonitoire : il est mort de la peste à Londres à l'âge de 46 ans loin de son pays. La mort fait parfois preuve de cruauté inutile.

### LES ACCIDENTS

Les morts accidentelles sont souvent traumatisantes par leur soudaineté. Voici quelques exemples dont les plus récents sont encore dans la mémoire des anciens :

- Le 11 mars 1925, André FERSING, 26 ans, célibataire, fiancé, circulant à bicyclette à Behren est accroché par une camionnette et tué sur le coup.
- Le 08 octobre 1939, Nicolas SCHMITT, 57 ans, célibataire, travaillant dans une carrière près de Welfering est blessé grièvement par une chute de pierres et décède des suites de ses blessures.
- Le 22 août 1952, Etienne KLAM, 26 ans, marié depuis le 26 mai de la même année est victime d'un accident mortel à la mine, Puits Simon.
- Le 8 mars 1957, Bernard FERSING, 24 ans, est victime d'un accident de moto à Hundling et décède à l'arrivée à l'hôpital de Sarreguemines.
- Le 2 juin 1971, Simone TONI, 21 ans, est tuée lors d'un accident de la route à CUTTING, sur la route de Dieuze.

Nous taïrons les plus récents accidents mortels. Lieux de travail, routes, motos, voitures... sont des précieux auxiliaires de "*L'Homme à la Faux*".

### MOURIR LOIN DE SON PAYS... LOIN DES SIENS...

- Nous ne citerons pas les gens qui ont quitté volontairement leur Rouhling natal pour s'installer près d'un lieu de travail ou pour se marier, ni les prêtres décédés dans leur paroisse, ni même les missionnaires qui reposent en terres lointaines : au Tonkin, en Equateur ou en Colombie.
- Il y a aussi ceux qui ont dû s'exiler par nécessité économique ou qui sont partis chercher fortune dans un eldorado promis :
- Les 3 familles MASSING parties en 1785 pour s'installer dans le BANAT et qui ont été dirigées vers la GALICIE. Nous avons déjà relaté leur installation dans la région de PRZEMYSI, nous ignorons leur destin ultérieur.

- Hubert NIEDERLENDER, né à Rouhling en 1743 et décédé le 3 janvier 1786 à JAHRMARKT dans le BANAT, âgé de 43 ans.

- Jean FERSING, parti vers 1840 pour s'installer en ALGERIE, Région de BÔNE et,

- Daniel SCHILL, né en 1863, André KLAM, né en 1853 et Philippe FERSING, tous 3 partis aux USA. Si ce dernier est revenu à Rouhling pour y décéder en 1915, les autres ont fini leur vie dans ces pays lointains.

- Deux autres Rouhlingeois ont également subi un triste sort : sans familles, trop pauvres et trop dépendants pour rester chez eux dans leurs vieux jours, ils ont fini leurs vies dans l'ASILE de GORZE, qualifié de "Armenanstalt" en allemand et de "DÉPÔT de MENDICITÉ" dans nos archives.

Il s'agit de

- Henri GANGLOFF né en 1777, marié 2 fois, veuf sans enfants, décédé le 12 août 1847.

- Henri SCHILL, né aussi en 1777, veuf sans enfants décédé le 3 janvier 1851.

Il y a aussi des "étrangers" que le sort a rattrapés alors qu'ils passaient à Rouhling.

- Antoine KLOCK, originaire de Rémering-les-Puttelange a été trouvé sans vie, au bord du chemin menant de Ipling à Rouhling dans le fond de la vallée (lieudit Hedlingen) le 20 juin 1821, âgé de 24 ans.

- Le soldat allemand TIEFEL, 23 ans, appartenant à un régiment de chevaux légers et logeant chez l'habitant a été trouvé tué par balle dans une rue du village, le 28 août 1900. L'enquête a conclu à un suicide.

### LA GUERRE 1939-1945

Une grande fête pour "*L'Homme à la Faux*" !

Elle commença par l'EVACUATION du 1er septembre 1939 et les drames ne se firent pas attendre.

- Dès l'arrivée à FRANKALTROFF, Marie PHILIPPE, âgée de 26 ans dut être transportée à l'hôpital de CHÂTEAU-SALINS où elle décéda le 5 septembre et où elle fut enterrée le 7 septembre, jour où les réfugiés quittèrent Dalhain pour se rendre à Puttigny. Les parents purent tout de même assister à ses discrètes funérailles. La famille resta à Boutiers où la mère Catherine née Jung décéda le 21 juin 1941.

- Une dame âgée de 73 ans, veuve de Henri FERSING née Eve JUNG, ancienne épicière, paralysée suite à une attaque a été transportée vers un hôpital et ses proches n'ont jamais eu de nouvelles, ni de son séjour, ni de son décès. Elle avait sans doute perdu sa plaque d'identification.



63 und 64. Der Krämer und der Ritter aus Holbeins Totentanz. Holzschnitte.

HOLZCHNITTE

Der Krämer und der Ritter aus Holbeins Totentanz - Holzschnitte

La MORT arrache de force, avec violence, les hommes de toutes conditions à leurs occupations : Le colporteur à peine sa tournée commencée est attaqué traitreusement ; son chien et son épée ne servent à rien. Le Chevalier, malgré son armure et son épée est transpercé.

AL'ARRIVÉE ABOUTIERS ST TROJAN, deux dames accouchèrent à l'hôpital de Cognac. Les 2 bébés y décédèrent : Marie Jeanne FERSING, née le 14/09/1939, décédée le 16/11/1939 et Cécile Gladel, née le 20/10/1939, décédée le 05/11/1939.

- C'est aussi rapidement que parvint la nouvelle du décès à FLEURAC de Jean FERSING, adjoint au maire, décédé le 13 octobre 1939, âgé de 63 ans. C'est lui qui était chargé du transport des archives de la Commune et de la Paroisse.

- L'année 1939 se termina par un grand malheur : Louise JUNG épouse de Henri TONI décéda à St Trojan le 6 décembre à l'âge de 35 ans après avoir mis au monde son 5ème enfant, Bernadette le 7 novembre précédent.

- Un dernier décès est survenu à l'hôpital de Cognac pour Nicolas JUNG, le 27 décembre 1939, âgé de 64 ans.

### **PLUSIEURS DECES EN 1940**

- Elisabeth JUNG, épouse de Jean Nicolas JUNG, (cafetier à Rouhling), 61 ans, décédée le 8 mars 1940 à Boutiers,

- François WARY né en 1873, décédé le 8 juillet 1940 à Boutiers,

- L'enfant Françoise FERSING née le 19 juillet 1939 à Rouhling, décédée le 08 mai 1940 à Fleurac,

- Jean-Pierre FERSING né en 1874, décédé le 8 août 1940 à Boutiers,

- Pierre HENTZ, né en 1884, décédé le 21 août 1940 à Boutiers,

- Les vieux époux Klein sont décédés à Boutiers dans des conditions particulières :

- Marie Klein née Jung en 1862 fut transportée à l'hôpital de Château-Sâlines à partir de Francaltroff lors de l'évacuation et de là, elle fut acheminée vers un hôpital charentais inconnu de sa famille qui était à Boutiers. Lorsque les recherches avaient abouti, ses filles Louise et Anne s'y rendirent pour la ramener très malade à Boutiers où elle expira une heure à peine après leur arrivée, le 28 septembre 1939. Son mari Joseph Klein né aussi en 1862 décéda à Boutiers le 3 avril 1940.

- Aloyse MERTZ, gravement malade au moment du retour est décédé à Boutiers le 6 novembre 1940. Sa sœur Anne née en 1878 est également décédée avant le retour à Rouhling de ses 2 sœurs en 1946.

Il y eut encore d'autres décès dans les années 1941 à 1946 où d'AUTRES ROUHLINGEOIS n'ont plus revu leur village après l'évacuation.

- Pierre LORSUNG, né en 1861, décédé le 03 mai 1942 à Longpont sur Orge où sa famille résidait depuis l'évacuation.

## histoire de Rouhling

- Marguerite JUNG, née en 1876, est décédée à Pfalzbourg lors du retour d'évacuation en octobre 1940 et y fut enterrée.

- Anne NIEDERLENDER née FERSING en 1862 fut ramenée depuis l'hôpital de COGNAC à l'HOSPICE St Nicolas à Metz où elle décéda le 23 février 1941.

- Son époux Joseph NIEDERLENDER, né en 1855, résida quelques mois à Grosbliederstroff avant de se rendre à l'hospice de GORZE en 1941 où il décéda le 10 septembre 1942, à 87 ans. Leur petit-fils Ernest WARY est tombé en Russie (voir ci-après).

APRES LEUR RETOUR D'EVACUATION, la guerre n'était pas finie et continua à faire des victimes :

- Les bombardements

· La famille BAUER fut décimée lors d'un bombardement à Sarreguemines le 04 octobre 1943 où la mère Célestine 28 ans, née FERSING, fut enterrée sous les décombres de la maison avec 4 de ses 6 enfants. Les 5 corps furent ramenés à Rouhling dans 2 cercueils : dans l'un, la mère avec ses 2 petits garçons de 4 et 2 ans, dans l'autre, les 2 filles de 5 et 9 ans.

· Pierre JUNG grièvement blessé en tombant de sa faucheuse lors du bombardement de Rouhling le 13 juillet 1944, est décédé deux jours plus tard à l'hôpital de Sarreguemines.

### - Les Déportés

Déjà en 1793, la Révolution avait organisé la déportation de prêtres ce qui a obligé l'abbé Jean François ADAM, curé de Rouhling de s'exiler en Allemagne où il est décédé à EISENACH BEI SELTERS, à une date inconnue. Les déportations par les Nazis dans les camps de concentration ont relativement bien épargné les habitants de Rouhling. Toutefois, Antoine PETERMANN, né en 1908, resté en Charente en 1940, a été déporté et est décédé à BUCHENWALD le 3 février 1944. La famille en fut informée par la mairie d'Angoulême le 16 juillet 1946. D'après certains témoignages, il aurait été pendu.

Il faut encore citer :

· Bernard WINTERSTEIN, fils d'un vannier ambulant né à Rouhling en 1886 a été déporté à DACHAU - décédé le 08/02/1945.

· Georgette EIDESHEIM, née à Rouhling en 1895, sœur d'Antoine, cabaretier, est décédée à RECHLIN le 19 mars 1945.

### - Les soldats

Au début de la guerre, 73 Rouhlingeois étaient mobilisés. Ils ont tous pu rejoindre leurs parents évacués.

La mobilisation des "Malgré-Nous" était limitée aux classes 1920 à 1926 et a provoqué un important refus d'incorporation, mais a tout de même fait 3 victimes :

· Ernest WARY né en 1923 est tombé le 22 février 1943, près du Lac LADOGA en Russie. Ses parents furent informés le 10/03/1943.

· Emile HENTZ né en 1923 est tombé le 15 septembre 1943 près de SMOLENTSK. Ses parents furent informés le 04/10/1943.

· Joseph FERSING né en 1920 a été porté disparu. D'après les actes de l'INSEE de 1954, il est considéré comme décédé courant novembre 1943 près de KREMENTCHOUK (UKRAINE).

### - La libération

Si Rouhling n'a eu aucune victime à déplorer lors des combats de la libération en décembre 1944, 2 Rouhlingeois d'origine ont été tués dans leur lieu de résidence respectif :

· Aloyse Jean FERSING né en 1909, marié à Tenteling avec Claire LAUER en 1935 a été tué le 29 septembre 1944 par un obus à Tenteling.

· André dit Joseph GRUNEWALD né en 1895, marié à Grosbliederstroff en 1929 a été atteint par des éclats d'obus alors qu'il réparait la toiture de sa maison et est décédé suite à ses blessures le 18 février 1945, lors du transport vers un hôpital derrière le front ; décès enregistré par la mairie de St-Avold.

- Les guerres d'Indochine et d'Algérie n'ont pas fait de victimes parmi les soldats rouhlingeois qui y ont participé.

**SARL FUCHS**  
9, rue du Canal  
67260 HERBITZHEIM  
Tél.: 03 88 00 86 20  
Fax: 03 88 00 53 36

CLIMATISATION

Installation chambre froide  
Cuisine professionnelle  
Froid commercial  
Climatisation  
Pompe à chaleur  
SAV Général  
SAV Piscine  
Maintenance tous matériaux frigorifiques

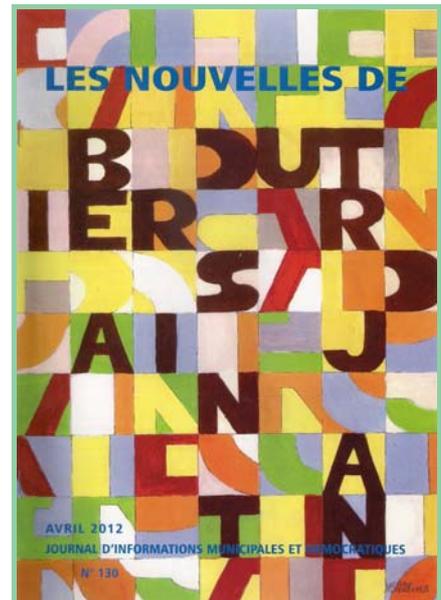
- **Le nouveau Pont** : la réfection complète du Pont du Solençon s'est terminée fin mars ; il a été inauguré le 17 avril. Un beau travail qui embellit le secteur !

- **Les commerces** : un **salon de coiffure** s'est installé dans un bâtiment communal à côté de l'école. Par contre, la Direction des Douanes a refusé l'ouverture d'un **bureau de tabac** dans la commune.

- **La sécheresse déjà !** Un arrêté préfectoral limite les prélèvements d'eau pour irrigation, du 2 avril au 10 juin, à 3 jours par semaine.

- **Les gros travaux à venir** : outre la construction de la **salle des fêtes** intercommunale dont les plans ont été acceptés, un investissement de 1 340 000 euros sera nécessaire sur 2 années pour réaliser l'**assainissement** du bourg de St Trojan et de la route de Corbières.

- **Nouvelle secrétaire de mairie** : **Sylvie** quitte la mairie où elle a œuvré depuis 1998 pour être remplacée par **Véronique**.



Avec ce nouveau look, c'est la 3<sup>ème</sup> conception de la couverture avant du bulletin municipal de Boutiers Saint-Trojan élaboré par Patricia NIFENECKER.

Aux dires de la créatrice : ce kaléidoscope est un réseau de carrés colorés restituant la palette de couleurs observées et ressenties, ainsi que la douceur alternant avec rythmes et graphiques des vignes.

- **Amicale du 3<sup>ème</sup> âge** : pas de changement à la Direction après l'assemblée générale annuelle ; mais une grande **fête** avec fleurs, gâteaux et bons vœux pour honorer la **centenaire**, Madame Léonie MALPEYRE née le 9 mars 1912 ; elle est venue **à pied** depuis son domicile dans la Grand' Rue jusqu'à la salle des fêtes.

**Pizza Joseph II**



**Pizzas et pâtes  
au feu de bois**

3 rue de la Liberté  
GROSLIEDERSTROFF  
(à côté du tabac)

**03 87 09 92 69**

OUVERT TOUS LES SOIRS sauf le mercredi  
A MIDI le vendredi et le samedi

*Livraison  
ou  
à emporter*

## Fête du Printemps

*Vendredi 30 mars 2012, enfants, parents et assistantes maternelles du Relais Parents Assistants Maternels ont fêté le printemps avec leurs aînés à la maison de retraite "les Alisiers" de Rouhling.*

Par cette belle journée ensoleillée petits et grands sont partis à la cueillette de fleurs en papier, confectionnées par les équipes d'animation et dispersées dans le parc entourant la Maison de Retraite. C'est avec fierté et contentement que les tout petits arboraient les jolis paniers créés pour l'occasion. La cueillette achevée et le ramassage des chocolats effectué, tout ce petit monde s'est réuni pour partager un agréable moment autour d'un goûter au décor printanier. C'est avec un sourire bienveillant et beaucoup de joie que les résidents ont accueilli ces petites boules d'énergie que sont les bambins de 0 à 3 ans.



## Des élèves en visite

*Le mardi 3 avril 2012, dans l'après-midi, la classe de CE1 de Mme Porreca s'est rendue à la maison de retraite pour participer à un atelier bricolage et partager un peu de bon temps avec les résidents.*

Mais avant cela : petite leçon de grammaire en classe, histoire d'introduire la visite !

En ce lundi matin du 02 avril : la phrase interrogative ! Elle sert à poser une question ; mais pour qui et pourquoi ? Quand les élèves du CE1 ont su que ces questions préparaient leur visite à la maison de retraite, ils ont débordé d'imagination et d'enthousiasme :

**Quel âge avez-vous ? Quel est votre animal préféré ? Comment vous appelez-vous ? Avez-vous des enfants ? Aimiez-vous aller à l'école quand vous étiez petite ? Comment passez-vous vos journées ?...** Et c'est avec plus d'assurance que les enfants ont partagé la confection d'un nid de Pâques imaginé par Mme CHERRAJ.

Au retour, les élèves étaient plus ravis encore : le Lapin de Pâques avait déposé des œufs dans leur panier !



## Les seniors font la fête

*Dimanche 1er avril 2012, la municipalité a invité les personnes de 70 ans et plus au repas annuel prévu pour la première fois au printemps.*

Chargé de l'organisation de cette fête, le CCAS, sous la conduite de Marie-Jeanne MALLICK, adjointe, a procédé à la distribution de 236 invitations lancées par Jean KARMANN, maire.



C'est à l'Espace Culturel et Sportif qu'un repas festif a été servi aux 181 personnes présentes. Une attention particulière a été portée aux doyens de l'assistance en la personne de Raymond LIGERON (99 ans) doyen de la commune et Marie FERSING (90 ans).

Gaieté et bonne humeur habillaient cette journée printanière.

## Les Elus et Anciens Elus à Metz

L'Amicale a organisé, cette année, un déplacement dans la capitale mosellane. C'est Nathalie GRIESBECK, Députée Européenne et Conseillère Générale de Metz-Centre qui a accueilli nos édiles au Musée de la Cour d'Or, temple de l'histoire de cette ville qui fut la capitale du royaume d'Austrasie et berceau de la dynastie carolingienne.

Après un déjeuner au restaurant "Le Chat Noir", la visite du quartier de la Citadelle a rappelé le passé militaire de Metz et sa position stratégique qui lui a valu de nombreux sièges.

Enfin, un concert de qualité dans la grande salle de l'Arsenal a clôturé cette visite.

Au retour, les amicalistes n'ont pas voulu se séparer sans un dernier moment de convivialité au restaurant "Le Cocon".



### Le restaurant "Le Cocon" fête son premier anniversaire

Le 8 juin prochain le restaurant accueillera ses convives dans une ambiance festive. Christelle et Manu offriront l'apéritif, à midi et le soir, à ceux qui honoreront leur excellente table ce jour-là.





## Lorsque les seniors se passionnent pour l'informatique !

*Afin de lutter efficacement contre la fracture numérique, la municipalité de Rouhling a proposé aux seniors de s'initier à l'outil informatique.*

Treize personnes ont ainsi pu bénéficier depuis janvier 2012 d'une formation proposée par Pierrick TONI, volontaire au Service Civique employé par la commune.

Chaque lundi, deux séances. Une pour les novices et une seconde pour les initiés. Le groupe des débutants a ainsi pu s'essayer au traitement de texte, à la navigation sur internet et à l'utilisation d'une boîte e-mails. Les plus avancés, ont appris à envoyer et à recevoir des messages avec des pièces jointes, à



décharger des photos sur l'ordinateur, à les trier, les mettre en ligne et à transférer les fichiers sur clé USB. Cette initiative communale semble avoir remporté tous les suffrages. Les participants ont apprécié la pertinence des thèmes abordés lors de ces séances ainsi que la clarté des explications fournies par Pierrick. Ces élèves, pas comme les autres, ont fait preuve d'un véritable désir d'apprendre. A noter la cohésion au sein de chaque groupe et le sens de l'entraide dont ont fait preuve les seniors. Pierrick note, qu'après des débuts hésitants, les participants ont maintenant quelques bases pour se perfectionner.

## Un nouveau Champion à Rouhling

C'est en 2009 que Ben KURTZ a débuté la "boxe anglaise". "Sur le ring, je me sens fort" nous dit Ben. Ses adversaires l'appellent "la mitraille humaine" tant ses coups sont porteurs et assénés avec rapidité. Ben est entraîné par M. Michel HATTAR au Gymnase de la BLIES dans la section Boxe Educative 2.

Ben KURTZ, élève à l'école élémentaire de la BLIES et résidant à Rouhling a remporté en 2011 et en 2012 plusieurs titres. Ce jeune homme peut se vanter d'un superbe parcours depuis 2 ans. Champion de Moselle en 2011 après avoir battu Yanis SAAD SAOUD en finale. Il enchaîne avec le titre de Champion d'Alsace-Lorraine et depuis le 29 avril 2012 avec le titre de Champion Interrégional suite à un combat de 3 fois une minute trente qui l'opposait à Gauthier MEKTOUB. Ben est également Jeune Sapeur-Pompier (JSP) au Centre de Première Intervention de Rouhling. Même si la boxe anglaise est un sport qu'il affectionne tout particulièrement, son souhait serait de devenir pompier professionnel. Félicitations à Ben pour son parcours et tous nos souhaits pour la poursuite de sa carrière sportive.



## Parcours du Cœur 2012

*La municipalité de Rouhling en partenariat avec les associations locales et sous l'égide de la Fédération Française de Cardiologie a organisé samedi 31 mars une promenade pédestre dans le cadre des Parcours du Cœur 2012.*

C'est à partir de 14h00 et jusqu'à 17h00 que 150 marcheurs ont pris le départ au village d'informations, Place Boutiers St Trojan, entièrement redécorée pour l'occasion, grâce notamment à l'imagination de Gilbert ROHR et des animateurs de RIA Animations sous la houlette de Michel ROUCHON (Président du RIA) et d'Isabelle TRETJAK (Adjointe au Maire). Après un passage obligatoire pour une prise de tension et de glycémie auprès du docteur BOUSENDORFER et des infirmières de la localité, les participants se sont mis en route pour les différentes étapes du parcours, où les mêmes opérations seront effectuées. La première étape fut le Centre de Secours de Première Intervention, où les jeunes sapeurs pompiers sous l'œil attentif de leurs aînés ont informé les promeneurs sur les gestes qui sauvent et l'utilisation du défibrillateur. L'arrêt suivant était programmé au Centre d'Initiation aux Arts du Cirque où le public put bénéficier d'une information sur les bienfaits du Tai Chi Chuan, de la gym douce, du Yoga, du Judo, du Tennis de Table,... Les jeunes étaient la cible privilégiée lors de cette halte, informés par le club "Pataclap" initié par l'AMELUCTA (Association Moselle Est de Lutte Contre le Tabagisme) et la présence de la Ligue contre le Cancer, toutes les personnes ont pu participer à divers ateliers sur le danger des addictions et plus particulièrement du tabagisme. Au nouveau local des arboriculteurs, les promeneurs ont pu déguster fruits et légumes frais préparés par l'Association des Arboriculteurs et celle des Jardins Ouvriers. Un atelier ludique "Roue de la

Santé" mis en place par la Caisse Primaire d'Assurance Maladie de la Moselle a permis de répondre aux nombreuses questions de santé publique et de diététique. Un dernier arrêt était organisé à l'Espace Culturel et Sportif, place du Marché. Petit détour par la Bibliothèque Municipale où les bénévoles avaient mis à disposition de nombreux ouvrages et autres imprimés sur le thème de la santé et de l'alimentation. Sur la scène de l'ECS, le public a bénéficié des bons soins de M. LOIZEAU, grâce à une démonstration très appréciée sur la kinésithérapie respiratoire. Les participants ont particulièrement apprécié la halte chez Mme PECYNA. Cette spécialiste en massage Amma et harmonisation manuelle, a su faire recouvrer à chacun l'énergie bienfaitrice nécessaire à la reprise de la promenade pour le retour au village d'informations, où petits et grands se sont vus remettre un diplôme établi par la Fédération Française de Cardiologie. Ce fut l'occasion également de se restaurer au stand café/gâteaux tenu par les bénévoles du Club Loisirs.

Grâce à l'engagement de près de 200 personnes, cette première édition du "Parcours du Cœur" à Rouhling a été une véritable réussite. Le souhait de M. le maire, Jean KARMANN est de réitérer cette manifestation en 2013. Un grand merci à nos sponsors et à tous ceux qui se sont mobilisés pour lutter ensemble contre nos mauvaises habitudes afin que demain les maladies cardiovasculaires ne soient plus l'une des principales causes de mortalité dans notre pays. Grâce à la générosité de tous, un chèque de 463,79€ a été remis à la Fédération Française de Cardiologie.



## Rouhling en Mode Jeux

*La Bibliothèque Municipale de Rouhling en partenariat avec RIA Animations, la Médiathèque et la Ludothèque de Sarreguemines, les Gardiens du Rêve, la Caverne du Train, Jeux Consoles,... a organisé samedi 14 avril 2012 à l'Espace Culturel et Sportif de Rouhling une grande manifestation autour du jeu.*



Il y en avait pour tous les goûts. Le temps d'un week-end, l'ECS s'est transformé en Ludothèque. La grande salle fut le théâtre de jeux vidéo avec le Tournoi FIFA 2012, Mario Kart, Just Danse sur Wii, du retro gaming sur consoles d'un autre temps avec SNES, Vectrex,... Et de l'initiation à de nouveaux jeux avec la caverne du train. En salle de réunion, place au Warhammer 40 000. Ce jeu prend place dans un univers de science-fiction dystocique. Situés dans le 41<sup>ème</sup> millénaire, la majorité des scénarios principaux fournissent le contexte et la trame de l'histoire au fil des millénaires. Les Gardiens du Rêve semblent avoir créé l'émulation autour des décors de science fiction et de ce jeu de stratégie pas comme les autres. En bibliothèque, les bénévoles assistés par la Ludothèque ont proposé au public de s'essayer aux jeux surdimensionnés. Petits et grands ont été conquis par ces grands jeux en bois très simples d'utilisation et particulièrement ludiques. Qu'il s'agisse de Granito (jeu de morpion tactile à l'aveugle), du Bowling (jeu d'adresse), du Speed Roll (jeu de manipulation)... tous ont remportés un très vif succès. Sur la scène, jeunes et moins jeunes ont

pu s'initier à la vaste palette de jeux de plateaux proposée par RIA Animations. Place aussi au jeu de cartes Magic. Un jeu qui se distingue des jeux de cartes traditionnels par le fait qu'il existe plus de 12 000 cartes différentes de capacités diverses avec lesquelles chaque joueur doit construire son jeu, en suivant un certain nombre de règles. A partir de 20h30, place aux geeks. C'est autour de LAN PARTY que les adolescents et les adultes se sont retrouvés. Au programme : Age of Empire, Team Fortress, Warcraft III,... Pour les moins de 14 ans, il convenait d'être accompagné d'un adulte.

L'objectif de ce type de manifestation est de faire connaître le jeu en tant qu'expression culturelle favorisant les rencontres interculturelles et intergénérationnelles. En cela cette première édition de Rouhling en "Mode Jeux" fut une réussite. Toutes générations confondues ont pris un égal plaisir à découvrir le monde du jeu. On ne dira jamais assez que le jeu est un créateur de liens sociaux. A travers cette activité culturelle légère les joueurs ont été plongés dans un univers qui a favorisé le rire, la bonne humeur et la fraternité.



## Débat et expression artistique au Cours Préparatoire

Jeudi 10 mai 2012, la Bibliothèque Municipale de Rouhling en partenariat avec la Médiathèque de Sarreguemines a accueilli Emmanuelle HOUDART.

Diplômée de l'Ecole des Beaux Arts de SION (Suisse) et de l'Ecole des Arts Visuels de GENEVE (Suisse), Emmanuelle HOUDART est peintre et illustratrice de nombreux albums pour la jeunesse. Elle a également publié plusieurs ouvrages où elle signe le texte et les images. Emmanuelle a obtenu de nombreuses récompenses pour ses écrits qui dévoilent un univers fantasmagorique et atypique à mi-chemin entre rêve et réalité.

A l'occasion de sa venue dans la commune, Emmanuelle HOUDART a dialogué sur la notion de la "colère" avec les



enfants du CP de Mme ZINGRAFF. L'institutrice avait travaillé en amont avec les enfants sur certains ouvrages et plus particulièrement sur "l'abécédaire de la colère". Les illustrations de cet ouvrage ont suscité de nombreuses impressions à ces jeunes enfants. La colère pour eux, c'est : se disputer, crier, être contrarié, devenir tout rouge, ... mais à l'unanimité ils considèrent ne pas aimer, les gens qui expriment ce sentiment. Et pourtant comme le dit si bien l'auteure, "**Prenez garde au manteau de la colère, car c'est un vêtement ensorcelé, tissé de haine, cousu d'injures, qui colle à la peau. Mieux vaut aller nu en plein décembre que porter ce maudit manteau**". A partir de là, chaque enfant a réalisé son manteau et celui-ci est devenu le support de l'expression de la colère des enfants, sans tabous ni contraintes. C'est avec une infinie application, qu'ils ont créé des œuvres remarquables. A l'issue de cet atelier pas comme les autres, les enfants se sont regroupés autour de l'illustratrice qui a achevé devant leurs yeux ébahis son propre manteau. Les réflexions furent : "**tu es une vraie artiste**", "**c'est trop joli**". Emmanuelle HOUDART a ensuite dédié son dessin à l'ensemble de la classe. Pas de doute, la très belle illustration trouvera une place de choix dans leur salle de classe et leur rappellera ainsi ce moment de partage sous le signe de la "Liberté d'Expression".

## Semaine multimédia : "Stop Motion"

Durant toute la semaine du 13 au 17 février, neuf jeunes, âgés de 12 à 15 ans, ont découvert "le stop motion" ou "l'animation en volume" ou encore "l'animation image par image", qui est une technique d'animation permettant de créer un mouvement à partir d'objets immobiles.

Le concept est proche de celui du dessin animé : une scène (en général constituée d'objets) est filmée à l'aide d'une caméra capable de ne prendre qu'une seule image à la fois (c'est une photographie sur pellicule de film). Entre chaque image les objets de la scène sont légèrement déplacés. Lorsque le film est projeté à une vitesse normale, la scène semble animée. Après que les jeunes se soient inspirés de divers exemples ils



ont écrit leur propre scénario, confectionné leur décor et leurs personnages en papier ou en lego. Le mercredi, ils ont participé à la rencontre régionale du multimédia qui a eu lieu dans les locaux de l'IUT Yutz-Thionville. Lors de cette journée les jeunes ont coopéré à différents ateliers : jeux vidéo, palette graphique, MAO, Conférence/débat sur l'addiction aux jeux vidéo.

## Ecole maternelle

### Visite aux jardins ouvriers

Lundi 30 avril 2012, les élèves de l'école maternelle ont rendu visite aux "jardiniers" de l'association des jardins ouvriers qui les ont chaleureusement accueillis. Sous la serre, les enfants ont pu observer de nombreux plants de légumes : tomates, concombres, fenouil, ... Les enfants ont également mis la main à la pâte. En effet, ils ont pu rempoter un plant de bégonia que les jardiniers leur ont généreusement offert. C'est en leur promettant d'en prendre soin qu'ils ont repris le chemin de l'école.



### Spectacle musical

Jeudi 03 mai 2012, les enfants ont assisté à Grosbliederstroff, au spectacle musical de Gilles DISS, célèbre chanteur et conteur pour enfants. Ce fut un véritable concert au cours duquel les enfants ont été invités à participer, par le chant, le mime, le rythme et la danse. Les enfants ont découvert un monde de fraîcheur et de poésie où le ludique côtoie la pédagogie.



### Calendrier scolaire

Fin des cours : **jeudi 5 juillet 2012**

Reprise des cours : **mardi 4 septembre 2012**

# Ecole élémentaire

## Notre séjour dans les Vosges

Les 02 et 03 avril 2012, les 2 classes de CM ont participé à une sortie vosgienne .Au programme : VTT, balade sur les Hautes Chaumes, escalade et course d'orientation...et tout cela sous le soleil s'il vous plaît ! Voici d'ailleurs quelques témoignages de nos activités.

### Balade sur les Hautes Chaumes

Lors de notre sortie de 2 jours dans les Vosges, une matinée de randonnée était prévue au programme. Le bus nous a emmenés vers les sommets vosgiens et il faisait très froid .Vêtus de parkas et de bottes, nous avons emprunté une allée de hêtres encore couverte de neige .Quelle différence avec les prairies recouvertes de jonquilles que nous avons vues dans la vallée ! Notre guide nous a expliqué que les panneaux que nous croisions étaient appelés "des sucettes" et servaient à se repérer en cas de haute neige. Les "tourniquets" permettaient d'empêcher le passage de véhicules motorisés et ainsi de protéger cette belle nature de la pollution de l'homme. Après quelques minutes de grimpette, nous sommes arrivés au sommet du Hohneck. Il n'y avait plus d'arbres en raison du froid. Les seuls que nous avons croisés étaient appelés des arbres drapeaux en raison de leur forme due à la force du vent. Le paysage était magnifique ! Puis nous avons entamé la descente pour rejoindre le bus et rentrer au centre car c'était l'heure du repas et la marche à pied avait aiguisé notre appétit.



Antoine et Claire (CM2)

### L'escalade

A XONRUPT, l'escalade a lieu, si le temps le permet, sur de la roche naturelle, à côté du parc "Accrosphère". Cette roche est du granit, elle est extrêmement glissante quand elle est humide. C'est pour cela que certains d'entre nous, n'ont pu pratiquer cette activité, et ont fait de l'accrobranche. Tout d'abord, nous sommes équipés de baudriers et de casques. Les cordes, mousquetons et le matériel de "grimpe" étaient au pied de la paroi. L'animateur nous a demandé de constituer des groupes de deux personnes (un grimpeur et un assureur) équilibrés en taille et en poids. Il nous a montré les gestes pour assurer le grimpeur. Ce sont des gestes très techniques. L'assureur a un rôle très important, sans lui....impossible de grimper le long de la paroi rocheuse !



Le grimpeur doit avoir une confiance absolue en celui qui l'assure. Chacun notre tour, nous avons pu grimper et assurer.... Il fallait être très concentré. Le plus impressionnant : le moment où, pour redescendre, il fallait se lâcher en mettant ses pieds contre la paroi et en mettant son corps complètement en arrière...ouah ! C'est là que l'assureur ne doit pas flancher. Sensations garanties !

Des élèves de CM1

## animations jeunesse



**"Lâcher de ballons"** : 200 ballons biodégradables ont pris leur envol le 18 septembre. Le carton de Sacha MULLER qui nous a été retourné de MOMSHEIM en Allemagne a effectué **121 km**, distance la plus importante parcourue. Autres gagnants, Jules ROUGET et Emilie BERGMANN.



## Centre de loisirs



**"Les Hivernales"**  
sur le thème de la "Pâte sous toutes ses formes"



**"Les Printanières"** sur le thème "du Virtuel au Réel" : les divers aspects ludiques des jeux vidéo





## La Municipalité à l'écoute de ses jeunes citoyens

*Parfaitement informés sur les procédures d'élections municipales, les enfants des classes de CE2, CM1 et CM2 de l'école élémentaire de Rouhling ont pu parfaire leurs connaissances en participant pour la 3<sup>ème</sup> fois à l'élection d'un Conseil Municipal d'Enfants.*

Trois groupes étaient en lice, par conséquent trois programmes ont été soumis à l'ensemble des élèves de l'école. A charge pour les électeurs de décider quels projets leur tenaient à cœur.

Au programme : réalisation d'un traçage de jeux dans la cour de l'école, prévoir la rénovation des aires de jeux et installer davantage de poubelles de tri sélectif dans la commune, repeindre les murs du préau, sous forme de graff .....

C'est dans la salle du Conseil Municipal, que le lundi 06 février, les enfants accompagnés de leurs enseignants respectifs, ont procédé à l'élection des membres du nouveau Conseil Municipal des Enfants. Isoirs, urne, feuille d'émargement, autant de matériel que les enfants n'ont pas l'habitude d'utiliser mais dont ils ont rapidement compris la nécessité afin de procéder à des élections au plus proche de la réalité. A l'issue des votes, deux élèves de chaque classe ont procédé au dépouillement des bulletins. L'annonce des résultats a été affichée le jour même à l'école.



### Ont été élus :

CE2 : BACILE Lauryne, SLIMANI Lisa, KLEIN Marilou, MULLER Elsa  
CM1 : FIORILLO Luana, WARY Yannick, GRASSO Emma, DOME Claire  
CM2 : SINGER Emilie, JAUMOTTE Amélie, COLLET Marion, EBERHART Juliette

Les nouveaux membres du Conseil Municipal des Enfants (élus pour 2 ans) se réuniront très prochainement encadrés par les animateurs communaux afin d'étudier les projets.



## Restos du Cœur : lorsque solidarité rime avec générosité

*RIA Animations Jeunesse avec la participation du Conseil Municipal des Enfants a organisé samedi 11 février une collecte de denrées non périssables au profit des Restos du Cœur.*

Malgré des températures glaciales, élus, enfants, parents et bénévoles se sont mobilisés pour que les plus démunis puissent bénéficier de l'accès à des repas gratuits ainsi qu'à des produits de première nécessité. Madame ESLINGER, responsable des Restos du Cœur du secteur de Sarreguemines Campagne a remercié la générosité des habitants de la commune qui ont permis de collecter 416,331kg. Un remerciement tout particulier également aux bénévoles de l'Association des Arboriculteurs et de l'Association des Jardins Ouvriers qui sont venus prêter main forte aux enfants.



## La Bibliothèque Municipale de Rouhling soutient le bilinguisme : **Kurzgeschichten für Babys**

Vendredi 10 février, la bibliothèque de Rouhling a accueilli Elise BOURGER et Solvejg BAUER, dans le cadre du projet Interreg de Promotion et de Développement de la lecture bilingue dès la petite enfance, pour une lecture pas comme les autres.

Premiers bénéficiaires de ce nouveau type de rencontres autour du livre, les tout petits de 0 à 3 ans du Relais Parents Assistants Maternels. C'est ainsi qu'une douzaine de bambins accompagnés de leurs parents, grands-parents et de Sandra POSSELT, éducatrice auprès du RPAM ont pu profiter d'un moment de tendre partage autour de deux histoires sur les animaux de la savane.

Camille, intriguée a repéré immédiatement la jolie valise multicolore. Que pouvait-elle bien contenir ? Des vêtements, des jouets, ... Pour mettre fin à son interrogation Elise procède à son ouverture. C'est ainsi que démarre la première histoire. Celle d'une petite grenouille qui trouve un œuf. A l'aide de dessins, de marionnettes, Elise (en français) et Solvejg (en allemand) relate le parcours de cet œuf que les animaux de la savane

veulent s'approprier l'un après l'autre. Une dispute éclate et l'œuf se brise. Oh surprise ! C'est un minuscule crocodile qui s'en échappe.... Début de la seconde histoire : celle d'Achille le crocodile, mangeur de bananes. C'est avec une grande curiosité que les tout petits sont venus explorer, la valise ainsi que le matériel utilisé.



Les livres disposés tout autour d'eux les ont également attirés. Et d'aucun de vouloir emporter également des livres pour maman, papa, ... Ce premier contact avec une langue qui leur est peu familière a semblé plaire aux petits et aux grands. A réitérer sans modération !



### Insolivres 2012

La Bibliothèque Municipale de Rouhling participe à nouveau cette année à la manifestation "Les Insolivres" organisée par le département. C'est à la Maison de Retraite de Rouhling que les bénévoles vous retrouveront le vendredi 08 juin 2012 à partir de 09h00 et jusqu'à 17h00 autour du thème :

**"T'es qui toi ? : Regard sur cet autre qu'on ne connaît pas et qui n'est pas si différent de nous... tous semblables"**, tous différents. Sera le crédo de cette manifestation. Cette manifestation est ouverte à tous.

## La Bibliothèque Municipale à l'honneur

Lors du 4<sup>ème</sup> Congrès Départemental de Lecture Publique, organisé par le Conseil Général de la Moselle le 23 avril 2012 à Créhange, la Bibliothèque de Rouhling a été mise à l'honneur.

Le Conseil Général a décidé cette année d'innover en remettant sept prix témoignant de son attachement aux bénévoles animant les 145 bibliothèques du réseau mosellan et ainsi de rendre hommage aux équipes qui œuvrent sur le terrain. Dans cette perspective, des prix ont été attribués dans trois catégories : l'équipe la plus nombreuse, l'équipe la plus ancienne et l'équipe la plus créative et innovante. La bibliothèque de Rouhling a obtenu le 1<sup>er</sup> prix pour les actions innovantes menées dans le cadre des «Insolivres» et plus particulièrement

pour son action "**Fleurir les Tombes avec des Mots**", organisée au cimetière de Rouhling avec la participation des enfants de l'Ecole Elémentaire en 2009. Les bénévoles se sont vu remettre un Trophée, une dotation de livres ainsi qu'un chèque de 400€. Une récompense appréciée par les bénévoles qui se dévouent tout au long de l'année pour offrir à tous des activités et des animations particulières et innovantes autour de la lecture.



# Taxi Stéphane

## 06.75.20.17.66

**TONI Stéphane**  
9, rue des Marguerites  
57200 BLIES-EBERSING

**Commune de rattachement  
Rouhling**

**Transport de malades en position assise  
Tous types de transports**

Toutes distances  
7 jours / 7

Déplacements privés et professionnels / Navette aéroports et gares  
Transports de colis urgent / Transport de malades en position assise  
(consultations, hospitalisation, cures...)

**Tél 06 75 20 17 66 / 03 87 06 19 80**  
**E-mail : taxistephane57@orange.fr**

## Entente Sportive Grosblie-Rouhling / Volley-Ball

### Nouveau vainqueur

Le 29 avril 2012, et pour la 22<sup>ème</sup> année consécutive, l'Entente Sportive Grosblie-Rouhling a organisé son traditionnel tournoi de Volley Ball au gymnase Val de Sarre de Grosbliederstroff.

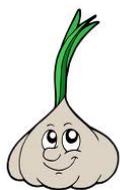
Ce tournoi est devenu une institution pour la population et malgré le nombre peu élevé d'équipes qui se sont rencontrées, cette compétition s'est déroulée dans la bonne humeur et dans une bonne ambiance, mais tout de même sous le signe de la compétition puisque l'enjeu était de remporter le Challenge.

La bonne humeur, le fairplay et la compétition ont été les maîtres mots de cette journée que certains habitués ne rateraient pour rien au monde. Le ciel qui a été clément tout au long de la journée, n'enleva rien à la fête, car petits et grands ont pu profiter de cette belle journée pour encourager leur équipe favorite et se restaurer sur les pelouses parsemées de pâquerettes. Pour clôturer le tournoi, l'équipe des "Dany's" ont pris leur revanche de l'année dernière sur les "Anciens" en remportant la finale par 2 sets à 0, qui fut très disputée mais dans un esprit sportif. Le Challenge offert par M. LEHMANN Raymond, président d'honneur et adjoint au maire de Rouhling fut une passation de Trophée entre les 2 finalistes de l'année passée. L'ancien président précisa sa satisfaction de revoir un certain nombre de ses anciens joueurs retrouver le parquet du gymnase et de plus, face à quelques jeunes qui ont été formés au club. Il félicita le comité de l'ESGR pour la bonne organisation du tournoi. Après l'allocution de M. KARMANN, Conseiller Général et en présence des représentants des communes de Rouhling et Grosbliederstroff, les joueurs et leurs familles ont fêté la belle réussite de ce tournoi autour du verre de l'amitié. La présidente, MALLICK Anne-Rose remercia les communes de Grosbliederstroff et de Rouhling pour leur soutien tout au long de l'année et les sponsors pour leur contribution ainsi que toutes les personnes qui ont fait de cette manifestation une réussite.

Classement des équipes : 1<sup>er</sup> Les Dany's -2<sup>ème</sup> Les Anciens -3<sup>ème</sup> La Squadra -4<sup>ème</sup> Happy Family -5<sup>ème</sup> Tennis -6<sup>ème</sup> Les Déglingos -7<sup>ème</sup> CBG -8<sup>ème</sup> Les 4A.



### Comité de Jumelage



Le traditionnel petit déjeuner charentais a accueilli plus de 120 personnes



# Association des Parents d'Élèves

*L'année scolaire 2011/2012 a été riche en manifestations et en émotions. Le 12/11/2011, l'association a organisé pour la 1<sup>ère</sup> fois un dîner dansant sur le thème des vacances, avec moules-frites. Ce fut un succès avec environ 175 personnes, qui ont dansé jusqu'au petit matin.*

- Le 14/11/2011, un "Arbre de Noël" a été organisé pour les enfants de nos 104 membres, avec la participation de 50 jeunes footballeurs de L'ESEM. "David Fabien Animation" accompagné de nombreuses mascottes (Mimi, Mickey, Donald et Alvin) a transporté nos enfants dans la magie de Noël. L'après-midi s'est clôturée par la venue du Père Noël qui a remis à chaque enfant un sachet de friandises.

- Le 04/03/2012, place au **carnaval des enfants**. 200 bambins ont pu se défouler sur la piste, entraînés par "David Fabien Animation" qui a su amuser petits et grands tout au long de l'après-midi... avec dégustation de crêpes et gâteaux, qui s'est terminée par le tirage de la tombola où de nombreux lots ont été gagnés.

- La traditionnelle "**Chasse aux Œufs**" s'est déroulée le 06/04/2012. Et malgré le froid, parents et enfants ont répondu présents. Des structures gonflables avaient été mises en place pour la joie des enfants, gâteaux et café ont été offerts aux parents. La matinée s'est terminée par la distribution d'un sachet de chocolat de Pâques.



Les enfants ont apprécié la chasse aux oeufs

L'APE a participé pour les différentes sorties de fin d'année scolaire à hauteur de 400€ pour l'école maternelle et 600€ pour l'école élémentaire. De plus l'association a octroyé 10€ supplémentaire aux enfants des adhérents, soit un total de 1 040€. L'APE adresse ses remerciements aux différentes association l'ayant soutenu : arboriculteurs, ACS ainsi que la municipalité.

Tout un chacun, parents ou grands parents, voulant rejoindre l'association des parents d'élèves est le bienvenu. Nous avons besoin d'aide et de personnes avec de nouvelles idées. Venez nombreux à notre assemblée générale qui se déroulera le mardi 19 juin 2012 à 20h00 dans la salle des fêtes de l'Espace Culturel et Sportif.

## Association des Jardins Ouvriers

### Nouveau comité 2012

**Président : LEFEVRE Patrick**

Responsable des constructions

☎ 03.87.09.03.84 ou 06.01.96.20.66

**Vice président: LEFEVRE Gérard**

Responsable de la serre

☎ 03.87.09.18.03 ou 06.74.94.29.03

**Secrétaire : GRASSO Carlo**

☎ 03.55.03.03.29 Ou 06.50.97.79.72

**Secrétaire adjoint : STEINMETZ Olivier**

☎ 06.99.76.79.72



**Trésorière : GRASSO Chantal**

Secrétaire comptable

☎ 03.55.03.03.29 Ou 06.68.44.46.16

**Asseseur : DUHAUT Henri**

Responsable de la serre

☎ 03.87.09.23.44 Ou 06.48.46.38.11

**Asseseur : SAND Gérard**

Responsable des cabanons + eau

☎ 03.87.09.16.02 Ou 07.86.01.43.42

**Asseseur MERIDJA Azouz**

Responsable de la tonte + achats

☎ 03.87.09.14.82 ou 06.62.22.14.82

**Asseseur : LEITNER Roland**

Responsable des jardins + eau

☎ 03.55.03.33.68 ou 06.15.46.27.76



## Le Club de Loisirs - Club du 3è Âge

Le Club de Loisirs - Club du 3è Âge, tous les lundis, de 9 heures à 10 heures, invite ses membres à une séance de remise en forme. Des exercices variés : renforcements musculaires, cardio-vasculaires, mémoire, souplesse, équilibre, adresse, coordination, réflexes... ne peuvent que favoriser le "bien vieillir". Ils sont adaptés aux seniors et à leurs diverses pathologies. La séance est animée par Ewa, diplômée d'Etat, sous la houlette de la Fédération Seniors Moselle.

## Rouling Inter Associations

### Assemblée générale

*Les élus ainsi que les membres mandatés de seize associations ont répondu à l'invitation du président, Michel ROUCHON, pour l'assemblée générale qui s'est tenue le 31 janvier 2012 à l'Espace Culturel et Sportif.*

Dans son rapport moral de l'exercice 2011, le président précise que la mise à disposition du CIAC (Centre d'Initiation aux Arts du Cirque) a permis de désengorger l'Espace Culturel et Sportif (ECS). De ce fait les associations ont eu la possibilité d'organisation de plus nombreuses manifestations. M. ROUCHON déplore néanmoins les nombreuses incivilités commises tout au long de l'année et ce dans l'ensemble des bâtiments communaux. Au niveau des investissements pour le Centre d'Initiation aux Arts du Cirque, de nouvelles acquisitions ont permis de compléter l'équipement de la salle de réunion : armoires de rangement, installation d'un comptoir d'accueil, d'un réfrigérateur, etc... Ensuite l'animateur communal, Xavier MULLER a présenté le rapport d'activités de RIA Animations Jeunesse, qui propose

de nombreuses activités aux jeunes de 6 à 18 ans. Isabelle TRETJAK, adjointe au maire chargée des animations et des associations a profité de cette occasion pour remercier l'ensemble des bénévoles pour leur implication tout au long de l'année dans la vie communale. M. le maire, Jean KARMANN, précise qu'avec la construction du nouveau local des Arboriculteurs, la rénovation des vestiaires de l'USR et la construction de la nouvelle bibliothèque, la municipalité semble avoir répondu favorablement à l'ensemble des demandes émanant des associations communales qui à l'heure actuelle disposent d'un nombre suffisant de locaux pour la mise en place de leurs activités.

Le nouveau comité se compose de : Michel ROUCHON, président ; Rolande STABLOT, vice-présidente ; Lucie DORY, trésorière ; Sylvie BONNIN, secrétaire ; Michel FEICHT, secrétaire adjoint ; Grégory KONRATH, secrétaire adjoint ; Grégory HASSLI, Xavier MULLER, Pierrick TONI et Laszlo DORA, assesseurs ; Martine BAHR et Patrick SPOHR, réviseurs des comptes.



## Les élections présidentielles 2012

Le 06 mai 2012 à 20h00, François HOLLANDE a remporté l'élection présidentielle avec 51.67% des suffrages contre 48.33% pour Nicolas SARKOZY. Depuis la réélection de François MITTERRAND en 1988, la gauche n'avait pas remporté d'élection présidentielle.

Les résultats des VOTES dans la commune de Rouhling

### 1er tour - 22 avril 2012

	Nombre	%
INSCRITS	1565	
VOTANTS	1271	81.21
ABSTENTIONS	294	18.79
EXPRIMÉS	1236	97.25
BLANCS et NULS	35	2.75

1236 votes exprimés répartis comme suit :

	Candidats	Nombre de voix	%
1	JOLY Eva (EELV)	31	2.51
2	LE PEN Marine (FN)	338	27.35
3	SARKOZY Nicolas (UMP)	270	21.85
4	MÉLENCHON Jean-Luc (FG)	113	9.14
5	POUTOU Philippe (NPA)	34	2.75
6	ARTHAUD Nathalie (LO)	14	1.13
7	CHEMINADE Jacques (SE)	1	0.08
8	BAYROU François (MoDem)	112	9.06
9	DUPONT-AIGNAN Nicolas (DLR)	33	2.67
10	HOLLANDE François (PS)	290	23.46

### 2ème tour - 06 mai 2012

	Nombre	%	
INSCRITS	1565		
VOTANTS	1263	80.70	
ABSTENTIONS	302	19.30	
EXPRIMÉS	1160	91.85	
BLANCS et NULS	103	8.15	
	Nombre de voix	%	
1	HOLLANDE François	558	48.10
2	SARKOZY Nicolas	602	51.90

### Les élections législatives

Les élections législatives se dérouleront le **10 juin 2012** pour le premier tour et le **17 juin 2012** pour le second tour.



## Sacs multifix

Une redotation en sacs multifix pour les 6 prochains mois se fera

le **vendredi 22 juin 2012**  
de **08h30 à 12h30**  
et de **14h30 à 19h30**

dans l'ancien local des arboriculteurs,  
Rue des Jardins - Place Boutiers

Veuillez vous munir d'un sac ou d'un panier pour récupérer les rouleaux de sacs multifix.

de tout un peu

## Caisse de Crédit Mutuel de l'Union

- INFORMATION -

Nous informons notre aimable clientèle qu'à compter du 17 Avril 2012, l'accueil sans rendez-vous se fera:

le **mardi de 14h00 à 17h30** et  
le **vendredi de 8h30 à 12h00**

Vos conseillers auront le plaisir de vous accueillir **sur rendez-vous du mardi au samedi matin.**

## planning des animations et des manifestations

Mois	Jour	Dénomination	Organisateur	Horaires	Lieu
Juin	2	Soirée Années 80	ACS	20h	ECS
	8	Insolivres	Bibliothèque municipale	09h00 à 17h00	Maison de retraite
	10	Elections législatives 1 <sup>er</sup> tour	Commune	08h00	ECS
	10	Portes Ouvertes CPI	Sapeurs Pompiers	11h00	CPI
	17	Elections législatives 2 <sup>ème</sup> tour	Commune	08h00	ECS
	23	Gala de danse	ACS	20h00	ECS
	24	Repas de la St Jean	USR	12h00	Vestiaire
Juillet	4	Collecte de sang	EFS	15h00	ECS
	9	ALSH Début des estivales 1 <sup>e</sup> Session	RIA Animations	09h00	ECS
	14	Fête Nationale et feux d'artifices	USR	20h00	ECS
Août	5	Fête Patronale	Arboriculteurs	12h00	Place Boutiers
	6	ALSH Début des estivales 2 <sup>e</sup> Session	RIA Animations	09h00	ECS

## Le Relais Parents Assistants Maternels

Organise des activités ludiques et d'éveil



à l'Espace Culturel et Sportif  
de 9 h à 11 h



La prochaine rencontre est prévue

le vendredi 29 juin sur le thème "Petit bateau"

**Entrée libre**

Le programme des activités dans les autres communes de la Communauté d'Agglomération Sarreguemines Confluences peut être retiré au relais, 5 rue de la Paix à Sarreguemines. Tél. 03.87.98.56.03